

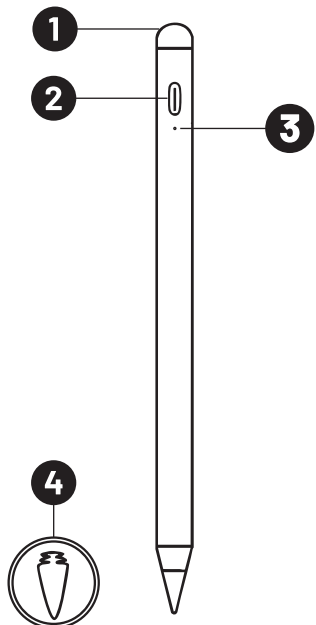


FIXED GRAPHITE

CZ	UŽIVATELSKÝ MANUÁL	2	HU	FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV	13
SK	NÁVOD NA POUŽITIE	3	IT	MANUALE D'USO	14
EN	USER MANUAL	4	LT	NAUDOTOJO VADOVAS	15
BG	ръководство за потребителя	5	LV	LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA	16
DA	BRUGERVEJLEDNING	6	NL	GEBRUIKERSHANDLEIDING	17
DE	BENUTZERHANDBUCH	7	NO	BRUKERVEILEDNING	18
ES	MANUAL DE INSTRUCCIONES	8	PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	19
ET	KASUTUSJUHEND	9	PT	MANUAL DO UTILIZADOR	20
FI	KÄYTTÖOHJEET	10	RO	MANUAL DE UTILIZARE	21
FR	MANUEL D'UTILISATION	11	SL	UPORABNIŠKI PRIROČNIK	22
HR	PRIRUČNIK ZA KORISNIKA	12	SV	BRUKSANVISNING	23

Děkujeme za zakoupení aktivního stylusu FIXED Graphite. Před použitím si přečtěte tento manuál.

POPIS PRODUKTU:



- 1** Dotyková plocha pro zapnutí stylusu.
- 2** Nabíjecí konektor USB-C.
- 3** LED indikující zapnutý stylus.
- 4** Vyměnitelný hrot.

KOMPTABILITA:

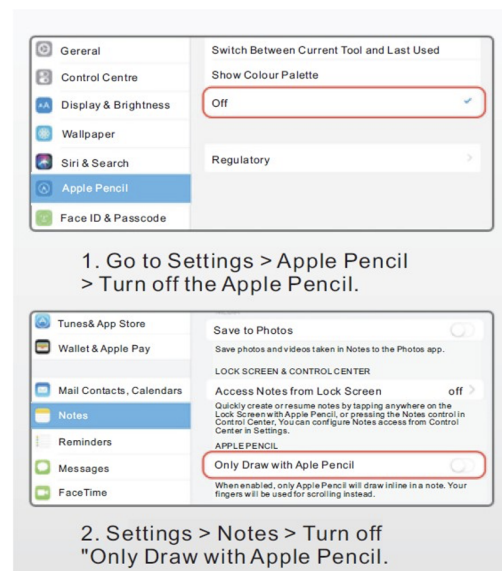
Stylus FIXED Graphite funguje s následujícími modely tabletů značky Apple iPad.

- 13" iPad Pro (M4)
- 12,9" iPad Pro (6.-3. generace)
- 11" iPad Pro (M4)
- 11" iPad Pro (1.-4. generace)
- 13" iPad Air (M3)
- 11" iPad Air (M3)
- 13" iPad Air (M2)
- 11" iPad Air (M2)
- iPad Air (4.-5. generace)
- iPad (A16)
- iPad (10. generace)
- iPad mini (A17 Pro)
- iPad mini (6. generace)

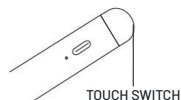
Ujistěte se, že Váš model Apple iPad je mezi výše uvedenými. Před použitím si přečtěte tento manuál.

POUŽITÍ:

- Verze systému iPadOS 12.2 a vyšší
- Vypněte v nastavení Apple Pencil
- V nastavení v programu poznámky vypněte možnost „Psát jen pomocí Apple Pencil“



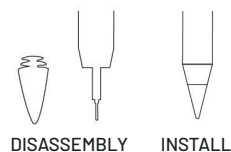
1. Jemným dotykem zapnete stylus, zapnutí indikuje modrá LED dioda. Stylus se automaticky vypne po 5 minutách nepoužívání.



2. Díky magnetům můžete připevnit stylus na tělo Vašeho tabletu, stejně jako originální stylus Apple Pencil.

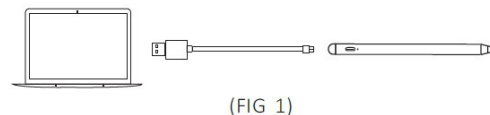


3. Stylus má vyměnitelný hrot, pro výměnu jej odšroubujte a našroubujte nový. V balení jsou 2ks.



NABÍJENÍ:

1. Pro nabíjení použijte kabel přiložený v balení.
2. Připojte kabel do USB portu (5V) počítače, adaptéru či do powerbanky.
3. Během nabíjení svítí indikační LED dioda červeně. Zhasne až bude stylus plně nabitý, obvykle až 120 min.



(FIG 1)



(FIG 2)



(FIG 3)

100% - 60% - svítí bílá LED
59% - 20% - svítí modrá LED
19% - 0% - svítí červená LED

DETAIL PRODUKTU:

Materiál: slitina hliníku
Vstup: 5V 0,2A

OBSAH BALENÍ:

- 1x stylus FIXED Graphite
- 2x vyměnitelný hrot
- 1x USB-C kabel pro nabíjení
- 1x uživatelský manuál

Na výrobek se vztahuje záruka podle zákonných předpisů platných v zemích, kde je prodáván. V případě problémů se servisem se obraťte na prodejce, u něhož jste zařízení zakoupili. FIXED nepřebírá odpovědnost za škody způsobené nevhodným používáním produktu.

PÉČE O VÝROBEK A ÚDRŽBA

K čištění těla produktu používejte jemnou látku.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Zařízení nevystavujte dešti nebo sněhu a neponořujte jej do vody.
Nenechávejte zařízení v automobilu na slunci.
Nevystavujte zařízení přímo slunečnímu světlu nebo jej nezanechávejte poblíž zdrojů tepla.
V prostoru mezi nabíjecí cívkou nabíječky a telefonem nesmí být umístěn žádný kovový ani vodivý předmět.

Nepoužívejte zařízení, pokud u něj došlo k silnému nárazu, pokud spadl, nebo je jakýmkoliv způsobem poškozen.
Nerozebírejte zařízení, existuje nebezpečí elektrického šoku a/ nebo popálení. Neupravujte napájecí kabel.
Udržujte zařízení mimo dosah dětí. Neoprávněné otevření nebo úprava částí výrobku má za následek pozbyetí záruky.
• Skladovací teplota produktu: 0 až 35 °C
• Provozní teplota produktu: 0 až 40 °C

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ:

V případě potíží s výrobkem můžete kontaktovat naši podporu na webové adrese www.fixed.zone/podpora

ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

FIXED.zone prohlašuje, že produkt popisovaný v tomto návodu odpovídá nařízení 2014/53/EU. Plný text tohoto EU prohlášení je dostupný na stránce: <https://fixed.zone/pages/compliance>

LIKVIDACE PRODUKTU



(Platí v zemích s oddělenými systémy sběru recyklovatelných materiálů).
Staré produkty nesmějí být likvidovány společně s domácím odpadem! Pokud produkt již nebude fungovat, zlikvidujte jej v souladu s platnými předpisy ve vaší zemi.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnice Evropské unie, které se na něj vztahují. Tímto FIXED.zone a.s. prohlašuje, že toto zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <https://fixed.zone/pages/compliance>

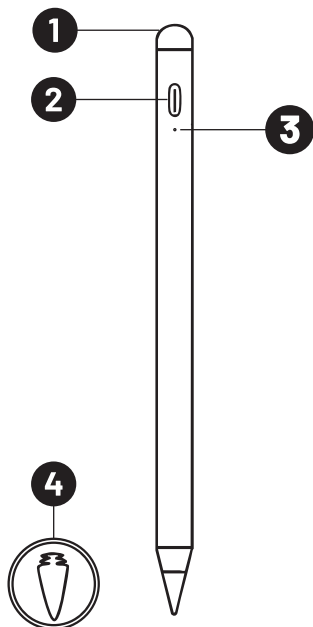
FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Česká republika



Ďakujeme vám za zakúpenie aktívneho stylusu FIXED Graphite. Pred použitím si prečítajte tento návod.

POPIS PRODUKTU:

- 1 Dotyková plocha na zapnutie stylusu.
- 2 Nabíjací konektor USB-C.
- 3 LED indikujúca, že stylus je zapnutý.
- 4 Vymeniteľná špička.



KOMPATIBILITA:

Stylus FIXED Graphite je kompatibilný s nasledujúcimi modelmi tabletov Apple iPad.

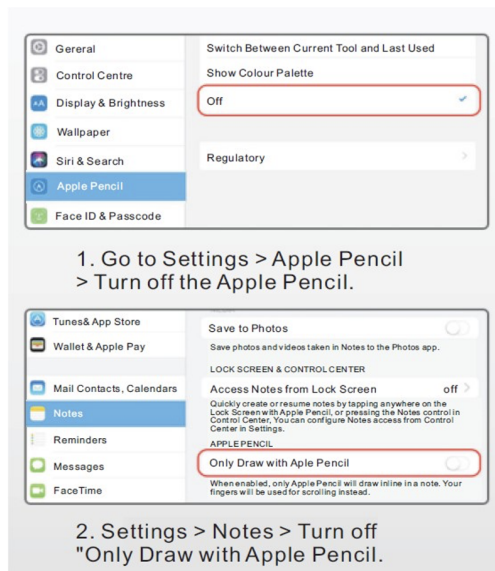
13" iPad Pro (M4)
12,9" iPad Pro (6. – 3. generácia)
11" iPad Pro (M4)
11" iPad Pro (1. – 4. generácia)
13" iPad Air (M3)
11" iPad Air (M3)
13" iPad Air (M2)
11" iPad Air (M2)
iPad Air (4. až 5. generácia)
iPad (A16)
iPad (10. generácia)
iPad mini (A17 Pro)
iPad mini (6. generácia)

Uistite sa, že váš model Apple iPad je uvedený v zozname vyššie.

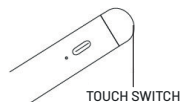
Pred použitím si prečítajte tento návod.

POUŽITIE:

- iPadOS 12.2 alebo novší
- Vypnite Apple Pencil v nastaveniach
- Vypnite „Písať iba s Apple Pencil“ v nastaveniach Poznámky



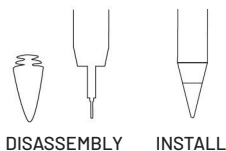
1. Zapnite stylus jemným dotykom; modrá LED dióda signalizuje, že je zapnutý. Stylus sa automaticky vypne po 5 minútach nečinnosti.



2. Vďaka magnetom môžete stylus pripevniť k telu tabletu, rovnako ako originálny stylus Apple Pencil.

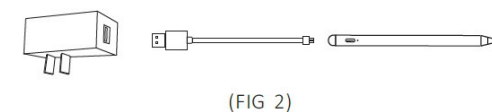
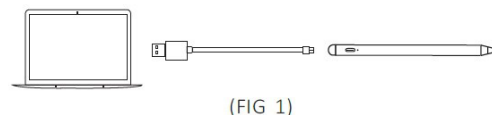


3. Stylus má vymeniteľnú špičku. Ak ju chcete vymeniť, odskrutkujte starú špičku a naskrutkujte novú. V balení sú dve špičky.



NABÍJANIE

1. Na nabíjanie použite kábel, ktorý je súčasťou balenia.
2. Pripojte kábel k USB portu (5 V) počítača, adaptéra alebo powerbanky.
3. Počas nabíjania svieti LED indikátor červenou farbou. Keď je stylus úplne nabitý, zvyčajne po 120 minútach, indikátor zhasne.



100 % – 60 % – svieti biela LED dióda
59 % – 20 % – svieti modrá LED dióda
19 % – 0 % – svieti červená LED dióda

DETAILY PRODUKTU:

Materiál: zliatina hliníka
Vstup: 5 V 0,2 A

OBSAH BALENIA:

1x FIXED grafický stylus
2x vymeniteľné hroty
1x USB-C nabíjací kábel
1x používateľská príručka

Na výrobok sa vzťahuje záruka v súlade s právnymi predpismi platnými v krajinách, kde sa predáva. Ak máte akékoľvek problémy so servisom, obráťte sa na predajcu, u ktorého ste zariadenie zakúpili. Spoločnosť FIXED nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním produktu.

STAROSTLIVOSŤ O PRODUKT A ÚDRŽBA

Na čistenie tela produktu používajte mäkkú handričku.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Nevystavujte zariadenie dažďu alebo snehu a neponárajte ho do vody. Nenechávajte zariadenie v aute na priamom slnku. Nevystavujte zariadenie priamemu slnečnému žiareniu ani ho nenechávajte v blízkosti zdrojov tepla.

Medzi nabíjacou cievkou nabíjačky a telefónom by sa nemali nachádzať žiadne kovové alebo vodivé predmety. Zariadenie nepoužívajte, ak bolo vystavené silnému nárazu, ak spadlo alebo ak je akýmkoľvek spôsobom poškodené. Zariadenie nerozoberajte, pretože existuje riziko úrazu elektrickým prúdom a/alebo popálenia. Neupravujte napájací kábel. Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí. Neoprávnené otváranie alebo modifikácia častí produktu má za následok zrušenie záruky.

- Skladovacia teplota produktu: 0 až 35 °C
- Prevádzková teplota produktu: 0 až 40 °C

RIEŠENIE PROBLÉMOV:

Ak máte akékoľvek problémy s produktom, môžete kontaktovať náš tím podpory na adrese www.fixed.zone/podpora

ZJEDNODUŠENÉ VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

FIXED.zone vyhlasuje, že produkt opísaný v tejto príručke je v súlade s nariadením 2014/53/EÚ. Úplné znenie tohto vyhlásenia EÚ je k dispozícii na adrese: <https://fixed.zone/pages/compliance>

LIKVIDÁCIA VÝROBKU



(Platí v krajinách s oddeleným zberom recyklovateľných materiálov.

Staré výrobky sa nesmú likvidovať spolu s bežným domovým odpadom! Ak výrobok už nefunguje, zlikvidujte ho v súlade s predpismi platnými vo vašej krajine.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc Európskej únie, ktoré sa naň vzťahujú. Spoločnosť FIXED.zone a.s. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie spĺňa požiadavky smernice 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <https://fixed.zone/pages/compliance>

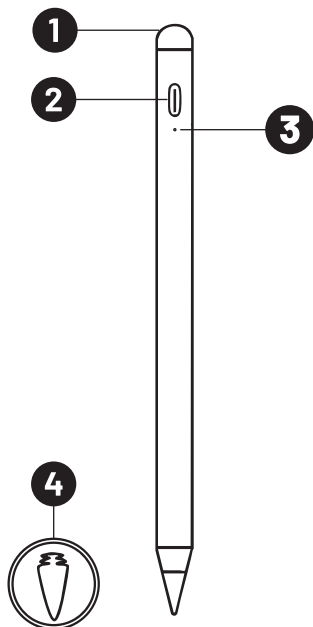
FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Česká republika



Thank you for purchasing the FIXED Graphite active stylus.
Read this manual before use.

PRODUCT DESCRIPTION:

- 1 Touch surface for turning on the stylus.
- 2 USB-C charging connector.
- 3 LED indicating that the stylus is turned on.
- 4 Replaceable tip.



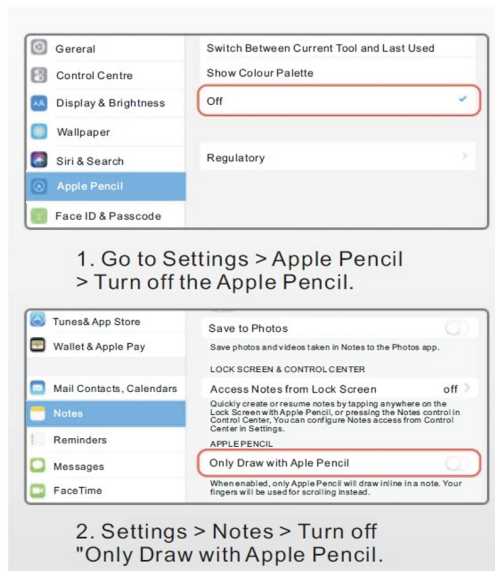
COMPATIBILITY:

The FIXED Graphite stylus works with the following Apple iPad tablet models.

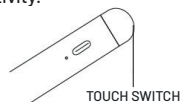
13" iPad Pro (M4)
12.9" iPad Pro (6th-3rd generation)
11" iPad Pro (M4)
11" iPad Pro (1st-4th generation)
13" iPad Air (M3)
11" iPad Air (M3)
13" iPad Air (M2)
11" iPad Air (M2)
iPad Air (4th-5th generation)
iPad (A16)
iPad (10th generation)
iPad mini (A17 Pro)
iPad mini (6th generation)
Make sure your Apple iPad model is listed above.
Read this manual before use.

USAGE:

- iPadOS 12.2 or later
- Turn off Apple Pencil in Settings
- Turn off „Write with Apple Pencil Only“ in Notes settings



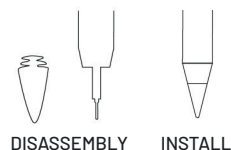
1. Turn on the stylus with a gentle touch; a blue LED indicates that it is turned on. The stylus automatically turns off after 5 minutes of inactivity.



2. Thanks to magnets, you can attach the stylus to the body of your tablet, just like the original Apple Pencil stylus.

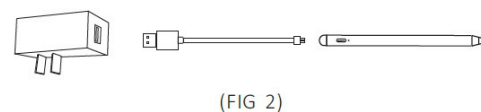
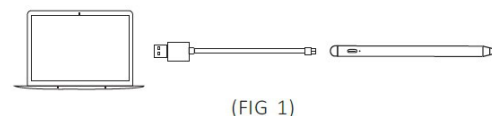


3. The stylus has a replaceable tip. To replace it, unscrew the old tip and screw on the new one. There are two tips included in the package.



CHARGING

1. Use the cable included in the package for charging.
2. Connect the cable to the USB port (5V) of your computer, adapter, or power bank.
3. The LED indicator lights up red during charging. It will turn off when the stylus is fully charged, usually after 120 minutes.



100% - 60% - white LED lit
59% - 20% - blue LED lit
19% - 0% - red LED lit

PRODUCT DETAILS:

Material: aluminum alloy
Input: 5V 0.2A

PACKAGE CONTENTS:

1x FIXED Graphite stylus
2x replaceable tips
1x USB-C charging cable
1x user manual

The product is covered by a warranty in accordance with the legal regulations applicable in the countries where it is sold. If you have any service issues, please contact the retailer where you purchased the device.
FIXED is not responsible for damage caused by improper use of the product.

PRODUCT CARE AND MAINTENANCE

Use a soft cloth to clean the body of the product.

SAFETY PRECAUTIONS

Do not expose the device to rain or snow, and do not immerse it in water.
Do not leave the device in a car in direct sunlight.

Do not expose the device to direct sunlight or leave it near heat sources.

No metal or conductive objects should be placed between the charger's charging coil and the phone.

Do not use the device if it has been subjected to a strong impact, if it has fallen, or if it is damaged in any way.

Do not disassemble the device, as there is a risk of electric shock and/or burns. Do not modify the power cord.

Keep the device out of the reach of children. Unauthorized opening or modification of parts of the product will void the warranty.

- Product storage temperature: 0 to 35 °C
- Product operating temperature: 0 to 40 °C

TROUBLESHOOTING:

If you have any problems with the product, you can contact our support team at
www.fixed.zone/podpora

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

FIXED.zone declares that the product described in this manual complies with Regulation 2014/53/EU. The full text of this EU declaration is available at: <https://fixed.zone/pages/compliance>

PRODUCT DISPOSAL



(Applies in countries with separate collection systems for recyclable materials.)

Old products must not be disposed of with household waste! If the product no longer works, dispose of it in accordance with the regulations in your country.



This product complies with all essential requirements of the European Union directives applicable to it. FIXED.zone a.s. hereby declares that this device complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at this internet address: <https://fixed.zone/pages/compliance>

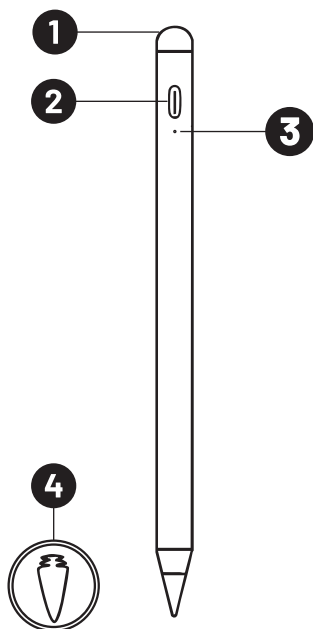
FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Czech Republic



Благодарим Ви, че закупихте активния стилус FIXED Graphite. Преди употреба прочетете това ръководство.

Описание на продукта:

- 1 Докоснете повърхността, за да включите стилуса.
- 2 USB-C конектор за зареждане.
- 3 LED индикатор, показващ, че стилусът е включен.
- 4 Сменяем връх.



Съвместимост:

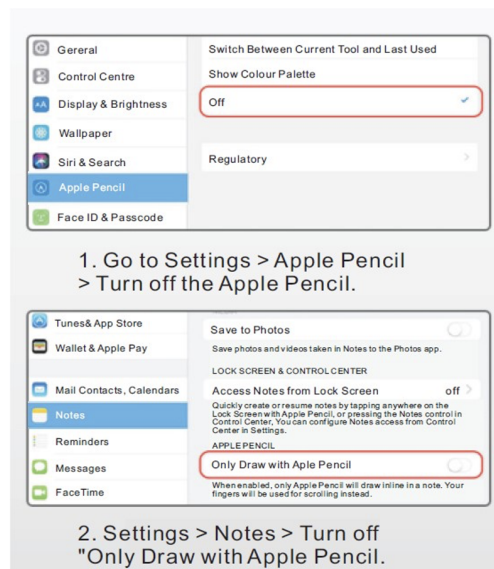
Стилусът FIXED Graphite работи със следните модели таблети Apple iPad.

13" iPad Pro (M4)
12,9" iPad Pro (6-та до 3-та генерация)
11" iPad Pro (M4)
11" iPad Pro (1-ва до 4-та генерация)
13" iPad Air (M3)
11" iPad Air (M3)
13" iPad Air (M2)
11" iPad Air (M2)
iPad Air (4-то-5-то поколение)
iPad (A16)
iPad (10-то поколение)
iPad mini (A17 Pro)
iPad mini (6-то поколение)
Уверете се, че вашият модел Apple iPad е включен в списъка по-горе.

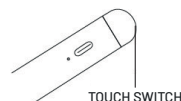
Прочетете това ръководство преди употреба.

Употреба:

- iPadOS 12.2 или по-нова версия
- Изключете Apple Pencil в Настройките
- Изключете „Пишете само с Apple Pencil“ в настройките на Бележки



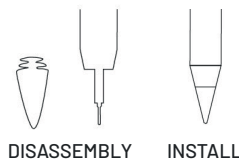
1. Включете стилуса с леко докосване; синята LED индикаторка показва, че той е включен. Стилусът се изключва автоматично след 5 минути бездействие.



2. Благодарение на магнитите можете да закрепите стилуса към корпуса на таблета си, точно като оригиналния стилус Apple Pencil.

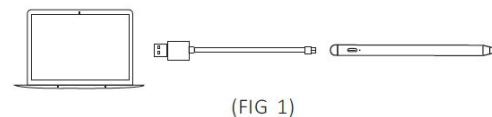


3. Стилусът има сменяем връх. За да го замените, отвийте стария връх и завийте новия. В опаковката са включени два върха.



Зареждане

1. Използвайте кабела, включен в комплекта, за зареждане.
2. Свържете кабела към USB порта (5V) на вашия компютър, адаптер или преносим заряден.
3. LED индикаторът свети в червено по време на зареждане. Той ще угасне, когато стилусът е напълно зареден, обикновено след 120 минути.



(FIG 1)



(FIG 2)



(FIG 3)

100% - 60% - бял светодиод свети
59% - 20% - син светодиод свети
19% - 0% - червен светодиод свети

Подробности за продукта:

Материал: алуминиева сплав
Вход: 5V 0.2A

Съдържание на опаковката:

1x FIXED графитен стилус
2x сменяеми накрайници
1x USB-C кабел за зареждане
1x ръководство за употреба

Продуктът е покрит от гаранция в съответствие с правните разпоредби, приложими в страните, в които се продава. Ако имате проблеми с обслужването, моля, свържете се с търговеца, от когото сте закупили устройството. FIXED не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба на продукта.

Грижа и поддръжка на продукта

Използвайте мека кърпа за почистване на корпуса на продукта.

Предпазни мерки

Не излагайте устройството на дъжд или сняг и не го потапяйте във вода.
Не оставяйте устройството в кола на пряка слънчева светлина.
Не излагайте устройството на пряка слънчева светлина и не го оставяйте в близост до източници на топлина.
Не поставяйте метални или проводими предмети между

зарядната bobина на зарядното устройство и телефона.
Не използвайте устройството, ако е било подложено на силен удар, ако е паднало или ако е повредено по някакъв начин.
Не разглобявайте устройството, тъй като съществува риск от токов удар и/или изгаряния. Не променяйте захранващия кабел.

Дръжте устройството далеч от деца. Неоторизираното отваряне или модифициране на части от продукта ще доведе до анулиране на гаранцията.

- Температура на съхранение на продукта: 0 до 35 °C
- Работна температура на продукта: 0 до 40 °C

Отстраняване на проблеми:

Ако имате проблеми с продукта, можете да се свържете с нашия екип за поддръжка на www.fixed.zone/podpora

Опростена декларация за съответствие на ЕС

FIXED.zone декларира, че продуктът, описан в това ръководство, отговаря на Регламент 2014/53/EC. Пълният текст на тази декларация на ЕС е достъпен на: <https://fixed.zone/pages/compliance>

Изхвърляне на продукта



(Приложимо в страни с отделни системи за събиране на рециклируеми материали.
Старите продукти не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци! Ако продуктът вече не работи, изхвърлете го в съответствие с нормативните изисквания във вашата страна.



Този продукт отговаря на всички съществени изисквания на директивите на Европейския съюз, приложими към него. FIXED.zone a.s. декларира, че това устройство отговаря на Директива 2014/53/EC. Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС е достъпен на следния интернет адрес: <https://fixed.zone/pages/compliance>

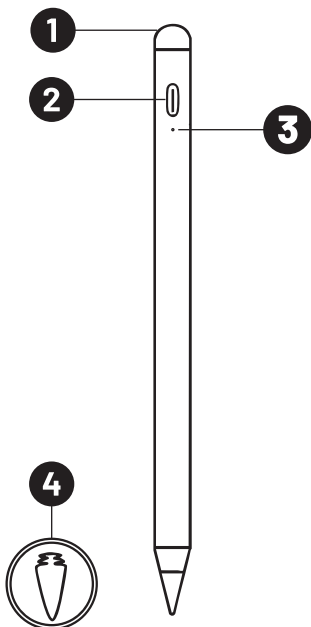
FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Чешка република



Tak, fordi du har købt FIXED Graphite aktiv stylus. Læs denne vejledning inden brug.

PRODUKTBESKRIVELSE:

- 1 Berør overfladen for at tænde stylusen.
- 2 USB-C-opladningsstik.
- 3 LED, der angiver, at stylusen er tændt.
- 4 Udskiftelig spids.



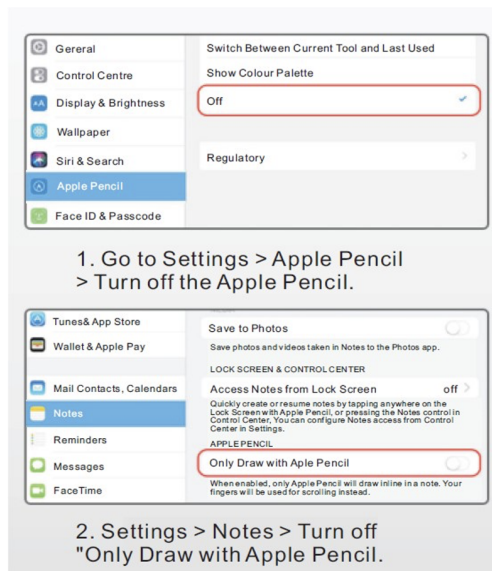
KOMPATIBILITET:

FIXED Graphite-stylusen fungerer med følgende Apple iPad-tabletmodeller.

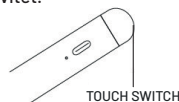
13" iPad Pro (M4)
12,9" iPad Pro (6.-3. generation)
11" iPad Pro (M4)
11" iPad Pro (1.-4. generation)
13" iPad Air (M3)
11" iPad Air (M3)
13" iPad Air (M2)
11" iPad Air (M2)
iPad Air (4.-5. generation)
iPad (A16)
iPad (10. generation)
iPad mini (A17 Pro)
iPad mini (6. generation)
Sørg for, at din Apple iPad-model er angivet ovenfor. Læs denne vejledning inden brug.

ANVENDELSE:

- iPadOS 12.2 eller nyere
- Sluk Apple Pencil i Indstillinger
- Sluk »Skriv kun med Apple Pencil« i Noter-indstillingerne



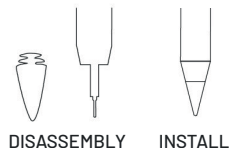
1. Tænd stylusen med et let tryk; en blå LED-lampe indikerer, at den er tændt. Stylusen slukkes automatisk efter 5 minutters inaktivitet.



2. Takket være magneter kan du fastgøre stylusen til din tablets krop, ligesom den originale Apple Pencil-stylus.

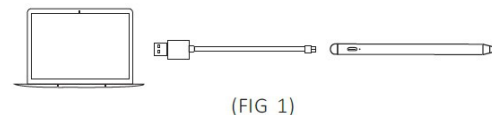


3. Pennen har en udskiftelig spids. For at udskifte den skal du skrue den gamle spids af og skrue den nye på. Der medfølger to spidser i pakken.

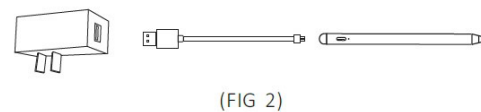


OPLADNING

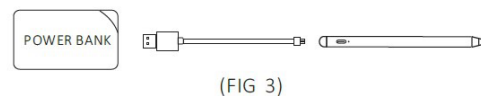
1. Brug det medfølgende kabel til opladning.
2. Tilslut kablet til USB-porten (5V) på din computer, adapter eller powerbank.
3. LED-indikatoren lyser rødt under opladning. Den slukkes, når pennen er fuldt opladet, normalt efter 120 minutter.



(FIG 1)



(FIG 2)



(FIG 3)

100 % - 60 % - hvid LED lyser
59 % - 20 % - blå LED lyser
19 % - 0 % - rød LED lyser

PRODUKTDETALJER:

Materiale: aluminiumslegering
Indgang: 5V 0,2A

PAKKEN INDEHOLDER

1x FIXED Graphite stylus
2x udskiftelige spidser
1x USB-C-opladerkabel
1x brugervejledning

Produktet er dækket af en garanti i overensstemmelse med de lovmæssige bestemmelser, der gælder i de lande, hvor det sælges. Hvis du har problemer med produktet, skal du kontakte den forhandler, hvor du har købt enheden. FIXED er ikke ansvarlig for skader forårsaget af forkert brug af produktet.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE AF PRODUKTET

Brug en blød klud til at rengøre produktets overflade.

SIKKERHEDSFORHOLDSREGLER

Udsæt ikke enheden for regn eller sne, og nedsæk den ikke i vand. Efterlad ikke enheden i en bil i direkte sollys.

Udsæt ikke enheden for direkte sollys, og lad den ikke ligge i nærheden af varmekilder. Der må ikke placeres metal eller ledende genstande mellem opladerens opladningsspole og telefonen.

Brug ikke enheden, hvis den har været udsat for et kraftigt stød, er faldet ned eller er beskadiget på nogen måde. Adskil ikke enheden, da der er risiko for elektrisk stød og/eller forbrændinger. Undlad at modificere strømkablet. Opbevar enheden utilgængeligt for børn. Uautoriseret åbning eller ændring af dele af produktet vil gøre garantien ugyldig.

- Produktets opbevaringstemperatur: 0 til 35 °C
- Produktets driftstemperatur: 0 til 40 °C

FEJLFINDING:

Hvis du har problemer med produktet, kan du kontakte vores supportteam på www.fixed.zone/podpora

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

FIXED.zone erklærer, at det produkt, der er beskrevet i denne manual, overholder forordning 2014/53/EU. Den fulde tekst til denne EU-erklæring findes på: <https://fixed.zone/pages/compliance>

BORTSKAFFELSE AF PRODUKTET



(Gælder i lande med separate indsamlingssystemer for genanvendelige materialer. Gamle produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald! Hvis produktet ikke længere fungerer, skal det bortskaffes i overensstemmelse med reglerne i dit land.



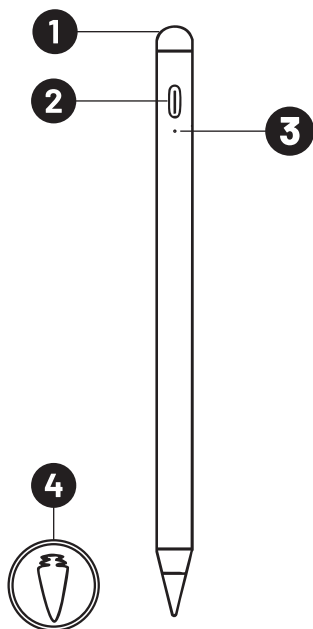
Dette produkt overholder alle væsentlige krav i de EU-direktiver, der gælder for det. FIXED.zone a.s. erklærer hermed, at denne enhed overholder direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst til EU-overensstemmelseserklæringen findes på denne internetadresse: <https://fixed.zone/pages/compliance>

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tjekkiet

Vielen Dank, dass Sie sich für den FIXED Graphite active Stylus entschieden haben.
Lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung.

PRODUKTBESCHREIBUNG:

- 1 Berührungsfläche zum Einschalten des Stylus.
- 2 USB-C-Ladeanschluss.
- 3 LED, die anzeigt, dass der Stylus eingeschaltet ist.
- 4 Austauschbare Spitze.

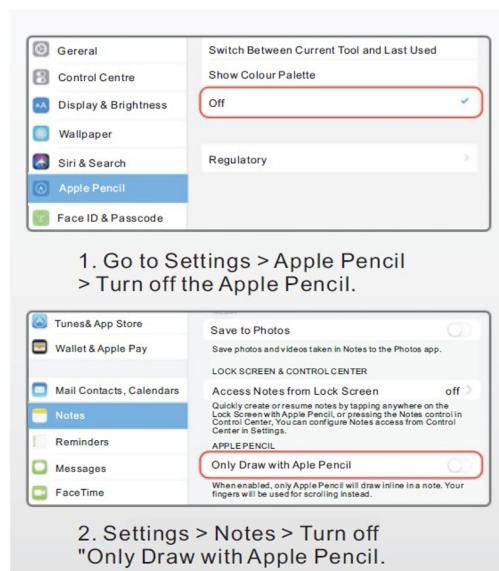


KOMPATIBILITÄT:

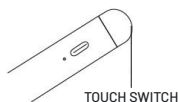
Der FIXED Graphite-Stift funktioniert mit den folgenden Apple iPad-Tablet-Modellen.
13" iPad Pro (M4)
12,9" iPad Pro (6. bis 3. Generation)
11" iPad Pro (M4)
11" iPad Pro (1. bis 4. Generation)
13" iPad Air (M3)
11" iPad Air (M3)
13" iPad Air (M2)
11" iPad Air (M2)
iPad Air (4. bis 5. Generation)
iPad (A16)
iPad (10. Generation)
iPad mini (A17 Pro)
iPad mini (6. Generation)
Vergewissern Sie sich, dass Ihr Apple iPad-Modell oben aufgeführt ist.
Lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung.

VERWENDUNG:

- iPadOS 12.2 oder höher
- Deaktivieren Sie Apple Pencil in den Einstellungen
- Deaktivieren Sie „Nur mit Apple Pencil schreiben“ in den Notizeinstellungen



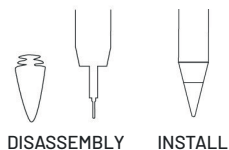
1. Schalten Sie den Stift mit einer leichten Berührung ein; eine blaue LED zeigt an, dass er eingeschaltet ist. Der Stift schaltet sich nach 5 Minuten Inaktivität automatisch aus.



2. Dank Magneten können Sie den Stylus am Gehäuse Ihres Tablets befestigen, genau wie den originalen Apple Pencil Stylus.

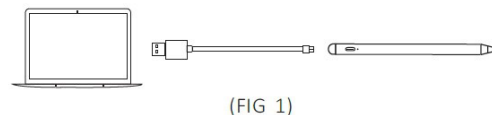


3. Der Stylus hat eine austauschbare Spitze. Um sie zu ersetzen, schrauben Sie die alte Spitze ab und schrauben Sie die neue auf. Im Lieferumfang sind zwei Spitzen enthalten.

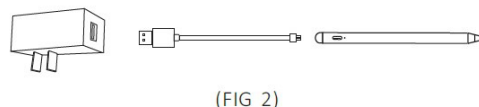


AUFLADEN

1. Verwenden Sie zum Aufladen das im Lieferumfang enthaltene Kabel.
2. Schließen Sie das Kabel an den USB-Anschluss (5 V) Ihres Computers, Adapters oder Ihrer Powerbank an.
3. Die LED-Anzeige leuchtet während des Ladevorgangs rot. Sie erlischt, wenn der Stift vollständig aufgeladen ist, in der Regel nach 120 Minuten.



(FIG 1)



(FIG 2)



(FIG 3)

100 % – 60 % – weiße LED leuchtet
59 % – 20 % – blaue LED leuchtet
19 % – 0 % – rote LED leuchtet

PRODUKTDDETAILS:

Material: Aluminiumlegierung
Eingang: 5 V, 0,2 A

LIEFERUMFANG

1x FIXED Graphit-Stift
2x austauschbare Spitzen
1x USB-C-Ladekabel
1x Bedienungsanleitung

Das Produkt unterliegt einer Garantie gemäß den gesetzlichen Bestimmungen der Länder, in denen es verkauft wird. Bei Serviceproblemen wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.
FIXED haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts entstehen.

PFLEGE UND WARTUNG DES PRODUKTS

Verwenden Sie zum Reinigen des Produktgehäuses ein weiches Tuch.

SICHERHEITSHINWEISE

Setzen Sie das Gerät weder Regen noch Schnee aus und tauchen Sie es nicht in Wasser.

Lassen Sie das Gerät nicht in einem Auto in direktem Sonnenlicht liegen.
Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aus und lassen Sie es nicht in der Nähe von Wärmequellen liegen. Zwischen der Ladespule des Ladegeräts und dem Telefon dürfen keine metallischen oder leitfähigen Gegenstände platziert werden.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es starken Stößen ausgesetzt war, heruntergefallen ist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.

Zerlegen Sie das Gerät nicht, da die Gefahr eines Stromschlags und/oder von Verbrennungen besteht. Nehmen Sie keine Veränderungen am Netzkabel vor.
Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Das unbefugte Öffnen oder Modifizieren von Teilen des Produkts führt zum Erlöschen der Garantie.

- Lagertemperatur des Produkts: 0 bis 35 °C
- Betriebstemperatur des Produkts: 0 bis 40 °C

FEHLERBEHEBUNG:

Wenn Sie Probleme mit dem Produkt haben, können Sie sich an unseren Kundendienst unter www.fixed.zone/podpora

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERLÄRUNG

FIXED.zone erklärt, dass das in diesem Handbuch beschriebene Produkt der Verordnung 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text dieser EU-Erklärung ist verfügbar unter: <https://fixed.zone/pages/compliance>

PRODUKTENTSORGUNG



(Gilt in Ländern mit getrennten Sammelsystemen für recycelbare Materialien.
Alte Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Wenn das Produkt nicht mehr funktioniert, entsorgen Sie es gemäß den Vorschriften Ihres Landes.



Dieses Produkt erfüllt alle wesentlichen Anforderungen der für es geltenden Richtlinien der Europäischen Union. FIXED.zone a.s. erklärt hiermit, dass dieses Gerät der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: <https://fixed.zone/pages/compliance>

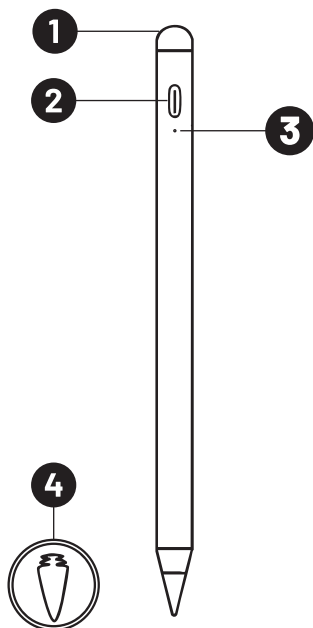
FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tschechische Republik



Gracias por adquirir el lápiz óptico activo FIXED Graphite. Lea este manual antes de utilizarlo.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO:

- 1 Superficie táctil para encender el lápiz óptico.
- 2 Conector de carga USB-C.
- 3 LED que indica que el lápiz óptico está encendido.
- 4 Punta reemplazable.



COMPATIBILIDAD:

El lápiz óptico FIXED Graphite funciona con los siguientes modelos de tabletas iPad de Apple.

iPad Pro 13" (M4)
 iPad Pro 12,9" (6.ª-3.ª generación)
 iPad Pro 11" (M4)
 iPad Pro 11" (1.ª-4.ª generación)
 iPad Air 13" (M3)
 iPad Air 11" (M3)
 iPad Air 13" (M2)
 iPad Air 11" (M2)
 iPad Air (4.ª-5.ª generación)
 iPad (A16)
 iPad (10.ª generación)
 iPad mini (A17 Pro)
 iPad mini (6.ª generación)

Asegúrate de que tu modelo de iPad de Apple aparece en la lista anterior.

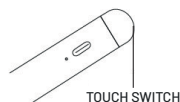
Lee este manual antes de utilizarlo.

USO:

- iPadOS 12.2 o posterior
- Desactiva el Apple Pencil en Ajustes
- Desactiva «Escribir solo con Apple Pencil» en los ajustes de Notas



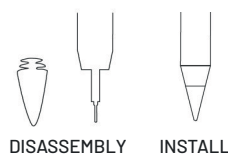
1. Encienda el lápiz óptico con un toque suave; un LED azul indica que está encendido. El lápiz óptico se apaga automáticamente tras 5 minutos de inactividad.



2. Gracias a los imanes, puedes fijar el lápiz óptico al cuerpo de tu tableta, igual que el lápiz óptico Apple Pencil original.

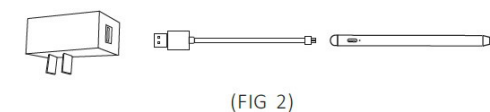
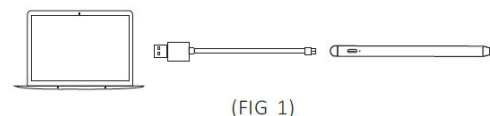


3. El lápiz óptico tiene una punta reemplazable. Para reemplazarla, desenrosque la punta antigua y enrosque la nueva. El paquete incluye dos puntas.



CARGA

1. Utilice el cable incluido en el paquete para cargarlo.
2. Conecte el cable al puerto USB (5 V) de su ordenador, adaptador o batería externa.
3. El indicador LED se ilumina en rojo durante la carga. Se apagará cuando el lápiz óptico esté completamente cargado, normalmente después de 120 minutos.



100 % - 60 % - LED blanco encendido
 59 % - 20 % - LED azul encendido
 19 % - 0 % - LED rojo encendido

DETALLES DEL PRODUCTO:

Material: aleación de aluminio
 Entrada: 5 V 0,2 A

CONTENIDO DEL PAQUETE:

1x lápiz óptico FIXED Graphite
 2x puntas reemplazables
 1x cable de carga USB-C
 1x manual de usuario

El producto está cubierto por una garantía de acuerdo con la normativa legal aplicable en los países donde se comercializa. Si tiene algún problema con el servicio, póngase en contacto con el distribuidor donde compró el dispositivo. FIXED no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado del producto.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

Utilice un paño suave para limpiar el cuerpo del producto.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

No exponga el dispositivo a la lluvia o la nieve, y no lo sumerja en agua.
 No deje el dispositivo en un coche expuesto a la luz solar directa.

No exponga el dispositivo a la luz solar directa ni lo deje cerca de fuentes de calor.

No se deben colocar objetos metálicos o conductores entre la bobina de carga del cargador y el teléfono.

No utilice el dispositivo si ha sufrido un fuerte impacto, si se ha caído o si está dañado de alguna manera.

No desmonte el dispositivo, ya que existe riesgo de descarga eléctrica y/o quemaduras. No modifique el cable de alimentación.

Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños. La apertura o modificación no autorizada de las piezas del producto anulará la garantía.

- Temperatura de almacenamiento del producto: de 0 a 35 °C
- Temperatura de funcionamiento del producto: de 0 a 40 °C

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS:

Si tiene algún problema con el producto, puede ponerse en contacto con nuestro equipo de asistencia en www.fixed.zone/podpora

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA DE LA UE

FIXED.zone declara que el producto descrito en este manual cumple con el Reglamento 2014/53/UE. El texto completo de esta declaración de la UE está disponible en: <https://fixed.zone/pages/compliance>

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



(Se aplica en países con sistemas de recogida selectiva de materiales reciclables.
 ¡Los productos antiguos no deben desecharse junto con los residuos domésticos! Si el producto ya no funciona, deséchelo de acuerdo con la normativa de su país.



Este producto cumple con todos los requisitos esenciales de las directivas de la Unión Europea que le son aplicables. FIXED.zone a.s. declara por la presente que este dispositivo cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en esta dirección de Internet: <https://fixed.zone/pages/compliance>

FIXED.zone a.s.
 Budějovická 19
 Homole 37001
 República Checa

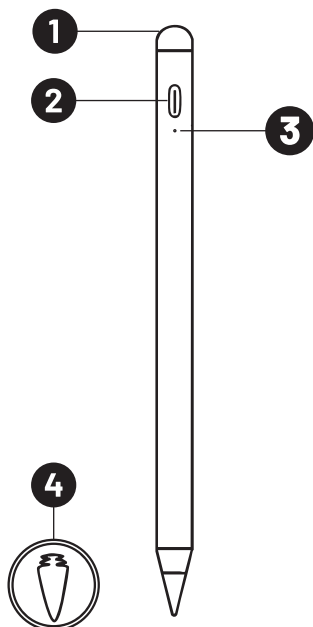


KASUTUSJUHEND

Täname, et ostsite FIXED Graphite aktiivse puutepliiatsi. Enne kasutamist lugege käesolev kasutusjuhend.

TOOTE KIRJELDUS:

- 1 Puutepliiatsi sisselülitamise puutepind.
- 2 USB-C laadimis pistik.
- 3 LED-indikaator, mis näitab, et puutepliiats on sisse lülitatud.
- 4 Vahetatav otsik.



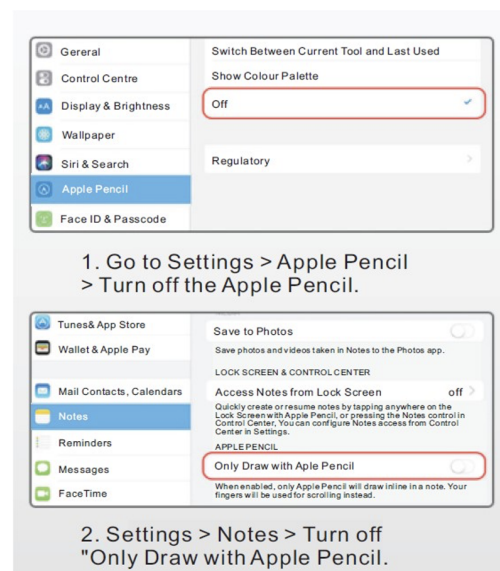
ÜHILDUVUS:

FIXED Graphite stylus töötab järgmiste Apple iPad tahvelarvutite mudelitega.

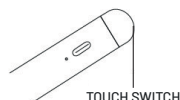
13" iPad Pro (M4)
12,9" iPad Pro (6.-3. põlvkond)
11" iPad Pro (M4)
11" iPad Pro (1.-4. põlvkond)
13" iPad Air (M3)
11" iPad Air (M3)
13" iPad Air (M2)
11" iPad Air (M2)
iPad Air (4.-5. põlvkond)
iPad (A16)
iPad (10. põlvkond)
iPad mini (A17 Pro)
iPad mini (6. põlvkond)
Veenduge, et teie Apple iPad mudel on loetletud eespool. Lugege enne kasutamist käesolev juhend läbi.

KASUTAMINE:

- iPadOS 12.2 või uuem
- Lülitage Apple Pencil sätetes välja
- Lülitage märkmetes sätetes välja „Kirjuta ainult Apple Penciliga“



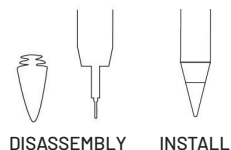
1. Lülitage pliiats sisse õrnalt puudutades; sinine LED-tuli näitab, et pliiats on sisse lülitatud. Pliiats lülitub automaatselt välja pärast 5 minutit tegevusetust.



2. Tänu magnetitele saate styluse kinnitada oma tahvelarvuti korpusele, nagu originaalse Apple Pencil styluse puhul.

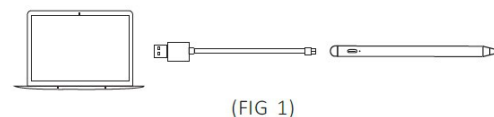


3. Stylusel on vahetatav ots. Selle vahetamiseks keerake vana ots lahti ja keerake uus ots peale. Pakendis on kaks otsa.



LAADIMINE

1. Laadimiseks kasutage pakendis olevat kaablit.
2. Ühendage kaabel arvuti, adapteri või varuakuga USB-porti (5 V).
3. Laadimise ajal süttib LED-indikaator punaseks. See kustub, kui pliiats on täielikult laetud, tavaliselt 120 minuti pärast..



(FIG 1)



(FIG 2)



(FIG 3)

100% – 60% – valge LED põleb
59% – 20% – sinine LED põleb
19% – 0% – punane LED põleb

TOOTE ÜKSIKASJAD:

Materjal: alumiiniumsulam
Sisend: 5V 0,2A

PAKENDI SISU

1x FIXED grafiitpliiats
2x vahetatavat otsikut
1x USB-C laadimiskaabel
1x kasutusjuhend

Tootele kehtib garantii vastavalt müügiirigis kehtivatele õigusaktidele. Kui teil on teenindusega seotud küsimusi, võtke ühendust müüjaga, kellelt seadme ostsite. FIXED ei vastuta toote väärkasutamisest tingitud kahjustuste eest.

TOOTE HOOLDUS JA HOOLDUS

Puhastage toote korpust pehme lapiga.

OHUTUSNÕUDED

Ärge jätke seadet vihma või lume kätte ega kastke seda vette. Ärge jätke seadet otsese päikesevalguse kätte autosse. Ärge jätke seadet otsese päikesevalguse kätte ega soojusallikate lähedusse. Laadija laadimispooli ja telefoni vahele ei tohi asetada metalli ega juhtivaid esemeid.

Ärge kasutage seadet, kui see on saanud tugeva löögi, kukkunud või on mingil viisil kahjustatud. Ärge lahti seadme osi, kuna see võib põhjustada elektrilöögi ja/või põletusi. Ärge muutke toitekaablit. Hoidke seade laste eest varjatud kohas. Toote osade omavoliline avamine või muutmine tühistab garantii. Toote ladustamistemperatuur: 0 kuni 35 °C Toote töötemperatuur: 0 kuni 40 °C

VIGADE LEIDMINE

Kui teil on tootega probleeme, võite võtta ühendust meie tugiteenistusega aadressil www.fixed.zone/podpora

LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

FIXED.zone kinnitab, et käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud toode vastab määrusele 2014/53/EL. ELi deklaratsiooni täistekst on kättesaadav aadressil: <https://fixed.zone/pages/compliance>

TOOTE KÕRVALDAMINE



(Kehtib riikides, kus on eraldi kogumissüsteemid ringlussevõetavate materjalide jaoks. Vanu tooteid ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega! Kui toode enam ei tööta, kõrvaldage see vastavalt oma riigi eeskirjadele.



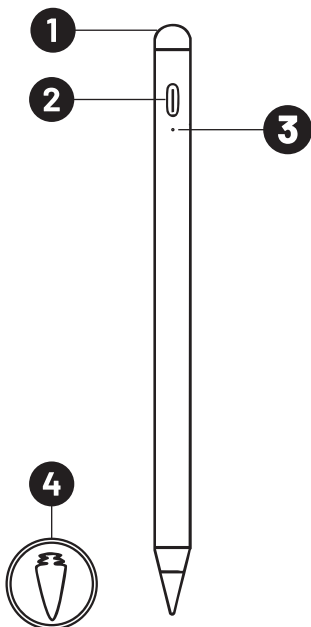
See toode vastab kõigile Euroopa Liidu direktiivides sätestatud olulistele nõuetele. FIXED.zone a.s. kinnitab, et see seade vastab direktiivile 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on kättesaadav järgmisel veebiaadressil: <https://fixed.zone/pages/compliance>

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tšehhi Vabariik

Kiitos, että ostit FIXED Graphite -aktiivikynän. Lue tämä käyttöohje ennen käyttöä.

TUOTEKUVAUS:

- 1 Kosketuspinta kynän käynnistämiseen.
- 2 USB-C-latausliitin.
- 3 LED-valo, joka osoittaa, että kynä on päällä.
- 4 Vaihdeettava kärki.

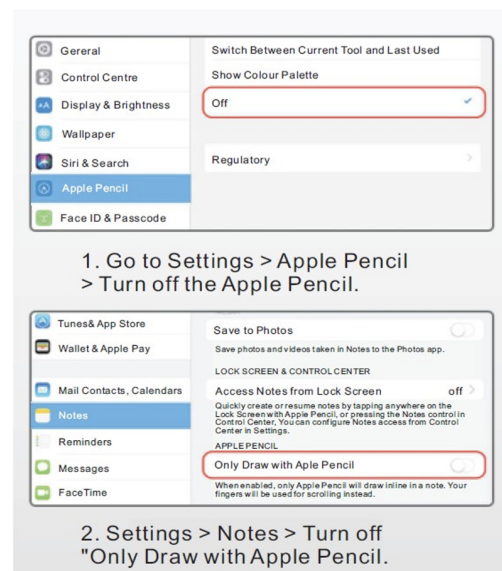


YHTEENSOPIVUUS:

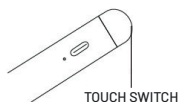
FIXED Graphite -kynä toimii seuraavien Apple iPad -tablet-mallien kanssa.
 13" iPad Pro (M4)
 12,9" iPad Pro (6.-3. sukupolvi)
 11" iPad Pro (M4)
 11" iPad Pro (1.-4. sukupolvi)
 13" iPad Air (M3)
 11" iPad Air (M3)
 13" iPad Air (M2)
 11" iPad Air (M2)
 iPad Air (4.-5. sukupolvi)
 iPad (A16)
 iPad (10. sukupolvi)
 iPad mini (A17 Pro)
 iPad mini (6. sukupolvi)
 Varmista, että Apple iPad -mallisi on luettelossa yllä. Lue tämä käyttöohje ennen käyttöä.

KÄYTTÖ:

- iPadOS 12.2 tai uudempi
- Sammuta Apple Pencil Asetukset-valikossa
- Sammuta "Kirjoita vain Apple Pencilillä" Muistiinpanot-asetuksissa



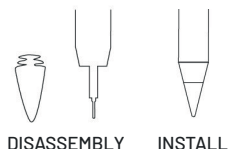
1. Käynnistä kynä kevyellä kosketuksella; sininen LED-valo osoittaa, että se on päällä. Kynä sammuu automaattisesti 5 minuutin käyttämättömyyden jälkeen.



2. Magneettien ansiosta voit kiinnittää kynän tabletin runkoon, aivan kuten alkuperäisen Apple Pencil -kynän.

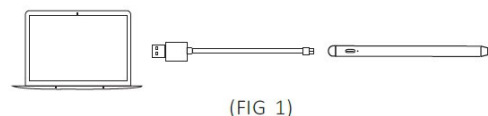


3. Kynässä on vaihdettava kärki. Vaihda se avaamalla vanha kärki ja kiinnittämällä uusi. Pakkauksessa on kaksi kärkeä.

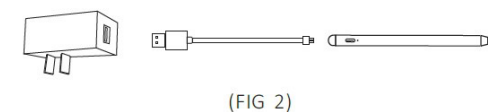


LATAAMINEN

1. Käytä pakkauksessa mukana olevaa kaapelia lataamiseen.
2. Liitä kaapeli tietokoneen, sovitimen tai virtapankin USB-porttiin (5 V).
3. LED-merkkivalo palaa punaisena latauksen aikana. Se sammuu, kun kynä on täysin ladattu, yleensä 120 minuutin kuluttua.



(FIG 1)



(FIG 2)



(FIG 3)

100 % - 60 % - valkoinen LED palaa
 59 % - 20 % - sininen LED palaa
 19 % - 0 % - punainen LED palaa

TUOTETIEDOT:

Materiaali: alumiiniseos
 Tulo: 5V 0,2A

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

1x FIXED-grafiittikynä
 2x vaihdettavaa kärkeä
 1x USB-C-latauskaapeli
 1x käyttöohje

Tuotteella on takuu, joka on voimassa tuotteen myyntimaiden lainsäädännön mukaisesti. Jos sinulla on huoltokysymyksiä, ota yhteyttä laitteen myyjään.
 FIXED ei ole vastuussa tuotteen väärinkäytöstä aiheutuneista vahingoista.

TUOTTEEN HOITO JA HUOLTO

Puhdista tuotteen runko pehmeällä liinalla.

TURVALLISUUSOHJEET

Älä altista laitetta sateelle tai lumelle, äläkä upota sitä veteen. Älä jätä laitetta autoon suoraan auringonvaloon. Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle tai jätä sitä lämmönlähteiden lähelle.
 Laturin latauskämin ja puhelimen väliin ei saa laittaa metallisia tai johtavia esineitä.

Älä käytä laitetta, jos se on altistunut voimakkaalle iskulle, pudonnut tai vahingoittunut millään tavalla. Älä pura laitetta, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun ja/tai palovammoja. Älä muokkaa virtajohtoa.
 Pidä laite poissa lasten ulottuvilta. Tuotteen osien luvaton avaaminen tai muokkaaminen mitätöi takuun.
 • Tuotteen säilytyslämpötila: 0-35 °C
 • Tuotteen käyttölämpötila: 0-40 °C

VIANMÄÄRITYS

Jos sinulla on ongelmia tuotteen kanssa, voit ottaa yhteyttä tukitiimiimme osoitteessa www.fixed.zone/podpora

YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

FIXED.zone vakuuttaa, että tässä käyttöohjeessa kuvattu tuote on asetuksen 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla osoitteessa: <https://fixed.zone/pages/compliance>

TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN



(Koskee maita, joissa on erilliset kierrätysmateriaalien keräysjärjestelmät.
 Vanhoja tuotteita ei saa hävittää kotilousjätteen mukana! Jos tuote ei enää toimi, hävitä se maasi määräysten mukaisesti.



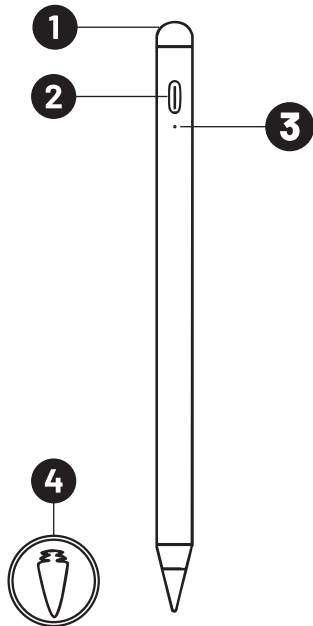
Tämä tuote täyttää kaikki siihen sovellettavat Euroopan unionin direktiivien olennaiset vaatimukset. FIXED.zone a.s. vakuuttaa, että tämä laite on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <https://fixed.zone/pages/compliance>

FIXED.zone a.s.
 Budějovická 19
 Homole 37001
 Tšekin tasavalta

Merci d'avoir acheté le stylet actif FIXED Graphite. Veuillez lire ce manuel avant utilisation.

DESCRIPTION DU PRODUIT:

- 1 Surface tactile pour allumer le stylet.
- 2 Connecteur de charge USB-C.
- 3 LED indiquant que le stylet est allumé.
- 4 Pointe remplaçable.



COMPATIBILITÉ:

Le stylet FIXED Graphite fonctionne avec les modèles de tablettes Apple iPad suivants.

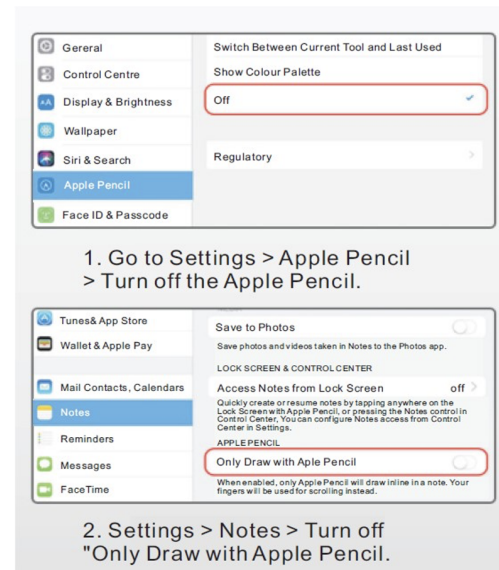
iPad Pro 13" (M4)
 iPad Pro 12,9" (6e-3e génération)
 iPad Pro 11" (M4)
 iPad Pro 11" (1re-4e génération)
 iPad Air 13" (M3)
 iPad Air 11" (M3)
 iPad Air 13" (M2)
 iPad Air 11" (M2)
 iPad Air (4e-5e génération)
 iPad (A16)
 iPad (10e génération)
 iPad mini (A17 Pro)
 iPad mini (6e génération)

Assurez-vous que votre modèle d'iPad Apple figure dans la liste ci-dessus.

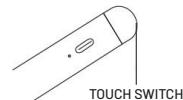
Lisez ce manuel avant utilisation.

UTILISATION:

- iPadOS 12.2 ou version ultérieure
- Désactivez l'Apple Pencil dans les paramètres
- Désactivez « Écrire uniquement avec l'Apple Pencil » dans les paramètres Notes



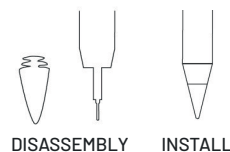
1. Allumez le stylet d'une simple pression ; une LED bleue indique qu'il est allumé. Le stylet s'éteint automatiquement après 5 minutes d'inactivité.



2. Grâce à des aimants, vous pouvez fixer le stylet au boîtier de votre tablette, tout comme le stylet Apple Pencil d'origine.

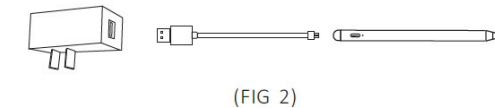
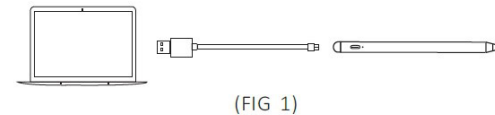


3. Le stylet est doté d'une pointe remplaçable. Pour la remplacer, dévissez l'ancienne pointe et vissez la nouvelle. Deux pointes sont fournies dans l'emballage.



RECHARGE

1. Utilisez le câble fourni dans l'emballage pour recharger l'appareil.
2. Connectez le câble au port USB (5 V) de votre ordinateur, adaptateur ou batterie externe.
3. Le voyant LED s'allume en rouge pendant le chargement. Il s'éteindra lorsque le stylet sera complètement chargé, généralement après 120 minutes.



100 % - 60 % - LED blanche allumée
 59 % - 20 % - LED bleue allumée
 19 % - 0 % - LED rouge allumée

DÉTAILS DU PRODUIT:

Matériau: alliage d'aluminium
 Entrée: 5 V 0,2 A

CONTENU DE L'EMBALLAGE:

1x stylet FIXED Graphite
 2x embouts remplaçables
 1x câble de recharge USB-C
 1x manuel d'utilisation

Le produit est couvert par une garantie conforme aux dispositions légales en vigueur dans les pays où il est vendu. Si vous rencontrez des problèmes techniques, veuillez contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil. FIXED n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée du produit.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE DU PRODUIT

Utilisez un chiffon doux pour nettoyer le boîtier du produit.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à la neige et ne le plongez pas dans l'eau.
 Ne laissez pas l'appareil dans une voiture exposée directement au soleil.

N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil et ne le laissez pas à proximité de sources de chaleur.
 Aucun objet métallique ou conducteur ne doit être placé entre la bobine de charge du chargeur et le téléphone.
 N'utilisez pas l'appareil s'il a subi un choc violent, s'il est tombé ou s'il est endommagé de quelque manière que ce soit.
 Ne démontez pas l'appareil, car cela pourrait entraîner un risque d'électrocution et/ou de brûlures. Ne modifiez pas le cordon d'alimentation.

Gardez l'appareil hors de portée des enfants. L'ouverture ou la modification non autorisée de certaines parties du produit annulera la garantie.

- Température de stockage du produit: 0 à 35 °C
- Température de fonctionnement du produit: 0 à 40 °C

DÉPANNAGE:

Si vous rencontrez des problèmes avec le produit, vous pouvez contacter notre équipe d'assistance à l'adresse www.fixed.zone/podpora

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE
 FIXED.zone déclare que le produit décrit dans ce manuel est conforme au règlement 2014/53/UE. Le texte complet de cette déclaration de l'UE est disponible à l'adresse suivante : <https://fixed.zone/pages/compliance>

ÉLIMINATION DU PRODUIT



(S'applique dans les pays disposant de systèmes de collecte sélective des matériaux recyclables. Les anciens produits ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers ! Si le produit ne fonctionne plus, éliminez-le conformément à la réglementation en vigueur dans votre pays.



Ce produit est conforme à toutes les exigences essentielles des directives de l'Union européenne qui lui sont applicables. FIXED.zone a.s. déclare par la présente que cet appareil est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : <https://fixed.zone/pages/compliance>

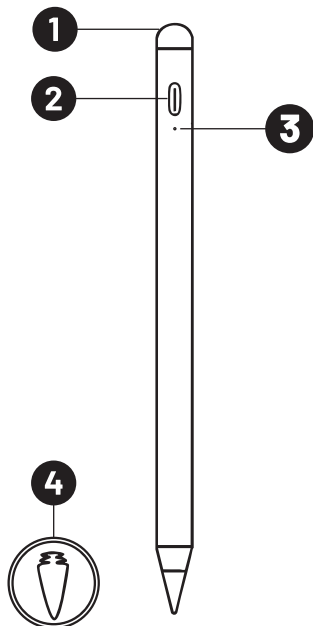
FIXED.zone a.s.
 Budějovická 19
 Homole 37001
 République tchèque



Hvala vam što ste kupili aktivnu olovku FIXED Graphite. Prije upotrebe pročitajte ovaj priručnik.

OPIS PROIZVODA:

- 1 Dodirna površina za uključivanje olovke.
- 2 USB-C priključak za punjenje.
- 3 LED indikator koji označava da je olovka uključena.
- 4 Zamjenjivi vrh.



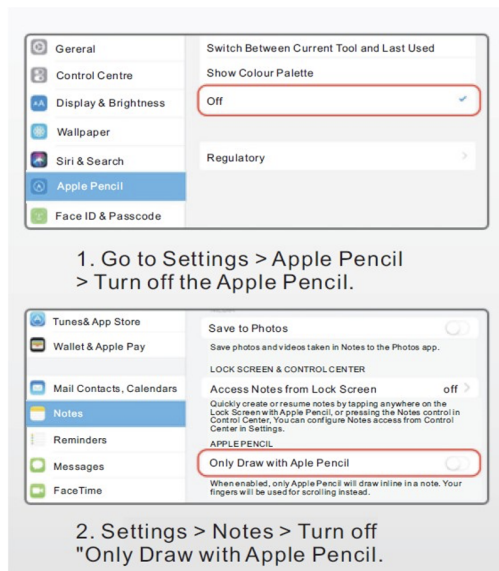
KOMPATIBILNOST:

Olovka FIXED Graphite radi sa sljedećim modelima Apple iPad tableta.

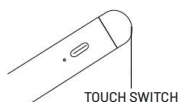
13" iPad Pro (M4)
12,9" iPad Pro (6.-3. generacija)
11" iPad Pro (M4)
11" iPad Pro (1.-4. generacija)
13" iPad Air (M3)
11" iPad Air (M3)
13" iPad Air (M2)
11" iPad Air (M2)
iPad Air (4.-5. generacija)
iPad (A16)
iPad (10. generacija)
iPad mini (A17 Pro)
iPad mini (6. generacija)
Provjerite je li vaš model Apple iPada naveden gore.
Pročitajte ovaj priručnik prije upotrebe.

UPOTREBA:

- PadOS 12.2 ili noviji
- Isključite Apple Pencil u Postavkama
- Isključite „Piši samo Apple Pencil-om” u postavkama Bilješki



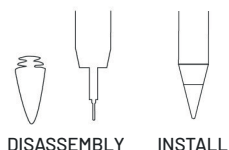
1. Uključite olovku laganim dodirom; plava LED lampica označava da je uključena. Olovka se automatski isključuje nakon 5 minuta neaktivnosti.



2. Zahvaljujući magnetima, olovku možete pričvrstiti na tijelo tableta, baš kao i originalnu olovku za Apple Pencil.

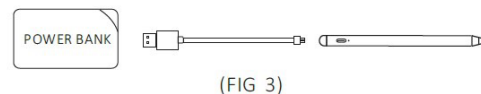
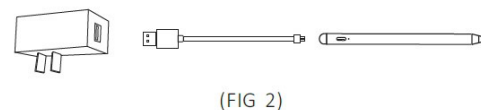
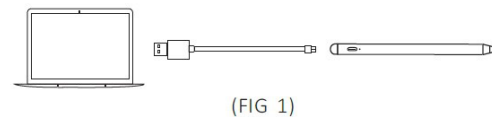


3. Olovka ima zamjenjivi vrh. Za zamjenu odvrnite stari vrh i pričvrstite novi. U pakiranju su dva vrha.



PUNJENJE

1. Za punjenje koristite kabel koji dolazi u pakiranju.
2. Spojite kabel na USB priključak (5 V) vašeg računala, adaptera ili powerbanka.
3. LED indikator svijetli crveno tijekom punjenja. Isključit će se kada se olovka potpuno napuni, obično nakon 120 minuta.



100% - 60% - bijela LED dioda svijetli
59% - 20% - plava LED dioda svijetli
19% - 0% - crvena LED dioda svijetli

DETALJI O PROIZVODU:

Materijal: aluminijska legura
Ulaz: 5V 0.2A

SADRŽAJ PAKIRANJA:

1x FIXED Grafitna olovka
2x zamjenjivi vrhovi
1x USB-C kabel za punjenje
1x korisnički priručnik

Proizvod je pokriven jamstvom u skladu sa zakonskim propisima koji se primjenjuju u zemljama u kojima se prodaje. Ako imate bilo kakvih problema sa servisom, obratite se prodavaču od kojeg ste kupili uređaj. FIXED nije odgovoran za štetu uzrokovanu nepravilnom upotrebom proizvoda.

NJEGA I ODRŽAVANJE PROIZVODA

Koristite meku krpu za čišćenje kućišta proizvoda.

SIGURNOSNE MJERE

Ne izlažite uređaj kiši ili snijegu i ne uranjajte ga u vodu. Ne ostavljajte uređaj u automobilu na izravnoj sunčevoj svjetlosti. Ne izlažite uređaj izravnoj sunčevoj svjetlosti niti ga ostavljajte u blizini izvora topline. Između zavojnice za punjenje punjača i telefona ne smiju se stavljati metalni ili vodljivi predmeti.

Ne koristite uređaj ako je bio izložen jakom udarcu, ako je pao ili ako je na bilo koji način oštećen. Ne rastavljajte uređaj jer postoji rizik od strujnog udara i/ili opekline. Ne mijenjajte kabel za napajanje. Uređaj držite izvan dohvata djece. Neovlašteno otvaranje ili mijenjanje dijelova proizvoda poništiti će jamstvo.

- Temperatura skladištenja proizvoda: 0 do 35 °C
- Radna temperatura proizvoda: 0 do 40 °C

RJEŠAVANJE PROBLEMA:

Ako imate bilo kakvih problema s proizvodom, možete se obratiti našem timu za podršku na www.fixed.zone/podpora

POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

FIXED.zone izjavljuje da je proizvod opisan u ovom priručniku u skladu s Uredbom 2014/53/EU. Cijeli tekst ove EU izjave dostupan je na: <https://fixed.zone/pages/compliance>

ODLAGANJE PROIZVODA



(Vrijedi u zemljama s odvojenim sustavima prikupljanja reciklabilnih materijala. Stari proizvodi ne smiju se odlagati s kućnim otpadom! Ako proizvod više ne radi, zbrinite ga u skladu s propisima u vašoj zemlji.



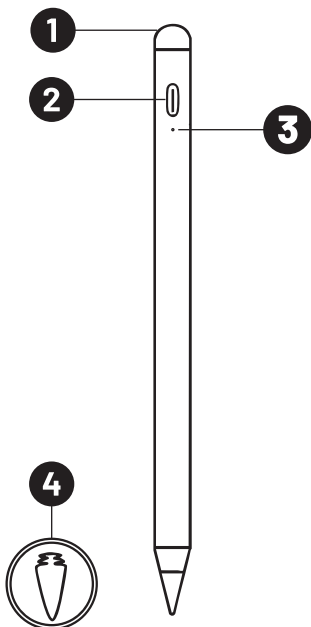
Ovaj proizvod udovoljava svim bitnim zahtjevima direktiva Europske unije koje se na njega primjenjuju. FIXED.zone a.s. ovime izjavljuje da je ovaj uređaj u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na ovoj internetskoj adresi: <https://fixed.zone/pages/compliance>

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Češka

Köszönjük, hogy megvásárolta a FIXED Graphite aktív stylust. Használat előtt olvassa el ezt a kézikönyvet.

TERMÉKLEÍRÁS:

- 1 Érintőfelület a stylus bekapcsolásához.
- 2 USB-C töltőcsatlakozó.
- 3 LED jelzi, hogy a stylus be van kapcsolva.
- 4 Cserélhető hegy.



KOMPATIBILITÁS:

A FIXED Graphite stylus a következő Apple iPad táblagép modellekkel működik.

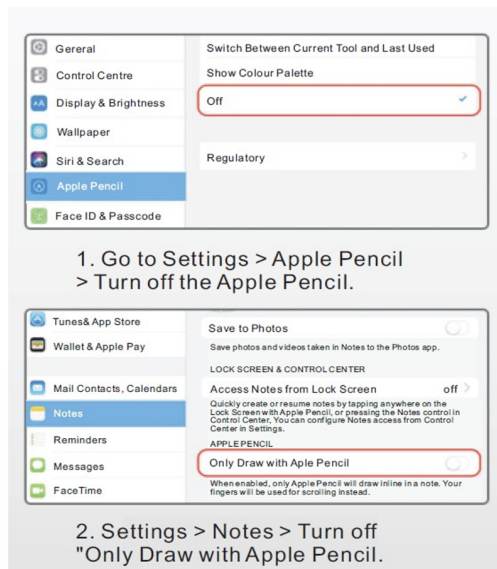
13" iPad Pro (M4)
12,9" iPad Pro (6.-3. generáció)
11" iPad Pro (M4)
11" iPad Pro (1.-4. generáció)
13" iPad Air (M3)
11" iPad Air (M3)
13" iPad Air (M2)
11" iPad Air (M2)
iPad Air (4.-5. generáció)
iPad (A16)
iPad (10. generáció)
iPad mini (A17 Pro)
iPad mini (6. generáció)

Győződjön meg arról, hogy Apple iPad modellje szerepel a fenti listában.

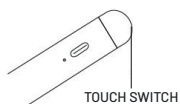
Használat előtt olvassa el ezt a kézikönyvet.

HASZNÁLAT:

- iPadOS 12.2 vagy újabb
- Kapcsolja ki az Apple Pencil funkciót a Beállítások menüben
- Kapcsolja ki az „Írás csak Apple Pencil-lel” funkciót a Jegyzetek beállításokban



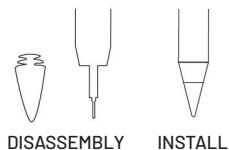
1. Kapcsolja be a tollat egy könnyed érintéssel; a kék LED jelzi, hogy be van kapcsolva. A toll 5 perc inaktivitás után automatikusan kikapcsol.



2. A mágneseknek köszönhetően a stylust a tablet testéhez rögzítheti, akárcsak az eredeti Apple Pencil stylust.

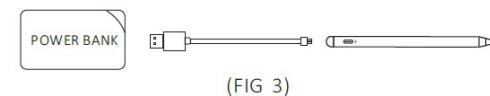
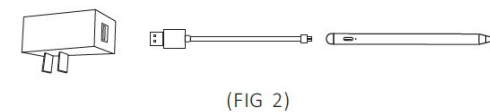
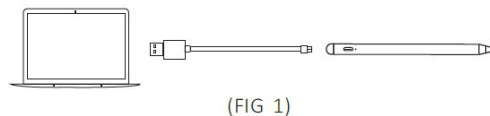


3. A toll cserélhető hegygel rendelkezik. A cseréhez csavarja le a régi hegyet, és csavarja fel az újat. A csomagban két hegy található.



TÖLTÉS

1. A csomagban található kábelt használja a töltéshez.
2. Csatlakoztassa a kábelt a számítógép, adapter vagy power bank USB-portjához (5 V).
3. A LED jelzőfény vörösén világít töltés közben. A stylus teljes feltöltése után, általában 120 perc elteltével, a jelzőfény kialszik.



100% - 60% - fehér LED világít
59% - 20% - kék LED világít
19% - 0% - piros LED világít

TERMÉKADATOK:

Anyag: alumíniumötvözet
Bemenet: 5V 0,2A

A CSOMAG TARTALMA:

1x FIXED grafit stylus
2x cserélhető hegy
1x USB-C töltőkábel
1x felhasználói kézikönyv

A termékre az értékesítés helye szerinti országokban érvényes jogszabályoknak megfelelő garancia vonatkozik. Szervizelési problémák esetén kérjük, forduljon a készüléket értékesítő kereskedőhöz.

A FIXED nem vállal felelősséget a termék nem megfelelő használatából eredő károkért.

A TERMÉK ÁPOLÁSA ÉS KARBANTARTÁSA

A termék testét puha ruhával tisztítsa meg.

BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy hónek, és ne merítse vízbe.

Ne hagyja a készüléket közvetlen napfénynek kitett autóban. Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek, és ne hagyja hőforrások közelében.

A töltő tekercse és a telefon közé ne helyezzen fém vagy vezető tárgyakat.

Ne használja a készüléket, ha erős ütés érte, ha leejtette, vagy ha bármilyen módon megsérült.

Ne szerelje szét a készüléket, mert áramütés és/vagy égési sérülések veszélye áll fenn. Ne módosítsa a tápkábelt. Tartsa a készüléket gyermekektől elzárva. A termék alkatrészeinek jogosulatlan kinyitása vagy módosítása a garancia elvesztését vonja maga után.

- A termék tárolási hőmérséklete: 0-35 °C
- A termék működési hőmérséklete: 0-40 °C

HIBAELEHÁRÍTÁS:

Ha bármilyen problémája van a termékkel, vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal a www.fixed.zone/podpora

EGYSZERŰSÍTETT EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A FIXED.zone kijelenti, hogy a jelen kézikönyvben leírt termék megfelel a 2014/53/EU rendeletnek. Az EU nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő címen: <https://fixed.zone/pages/compliance>

TERMÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA



(Alkalmazandó azokban az országokban, ahol külön gyűjtőrendszer működik az újrahasznosítható anyagok számára.)

A régi termékeket nem szabad háztartási hulladékkal együtt eldobni! Ha a termék már nem működik, akkor azt az Ön országában érvényes előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.



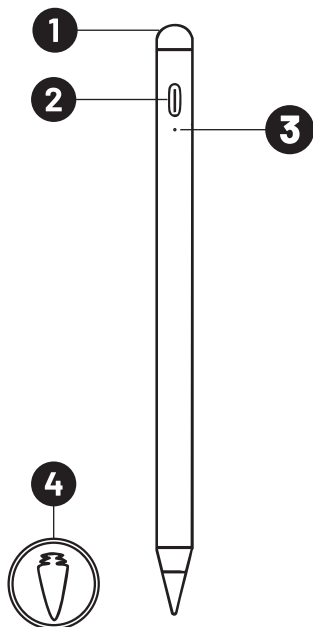
Ez a termék megfelel az Európai Unió irányelveinek minden lényeges követelményének. A FIXED.zone a.s. kijelenti, hogy ez az eszköz megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetcímen érhető el: <https://fixed.zone/pages/compliance>

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Cseh Köztársaság

Grazie per aver acquistato lo stilo attivo FIXED Graphite. Leggere questo manuale prima dell'uso.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO:

- 1 Superficie touch per accendere lo stilo.
- 2 Connettore di ricarica USB-C.
- 3 LED che indica che lo stilo è acceso.
- 4 Punta sostituibile.



COMPATIBILITÀ:

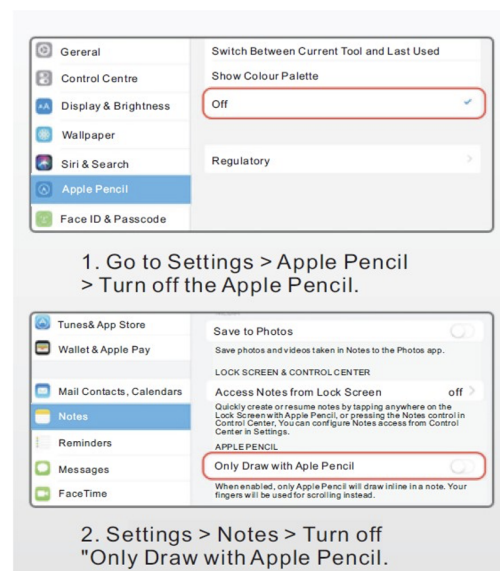
Lo stilo FIXED Graphite funziona con i seguenti modelli di tablet Apple iPad.

- iPad Pro 13" (M4)
- iPad Pro 12,9" (6a-3a generazione)
- iPad Pro 11" (M4)
- iPad Pro 11" (1a-4a generazione)
- iPad Air 13" (M3)
- iPad Air 11" (M3)
- iPad Air 13" (M2)
- iPad Air 11" (M2)
- iPad Air (4a-5a generazione)
- iPad (A16)
- iPad (10a generazione)
- iPad mini (A17 Pro)
- iPad mini (6a generazione)

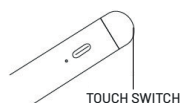
Assicurati che il tuo modello di Apple iPad sia elencato sopra. Leggi questo manuale prima dell'uso.

UTILIZZO:

- iPadOS 12.2 o versioni successive
- Disattiva Apple Pencil nelle Impostazioni
- Disattiva "Scrivi solo con Apple Pencil" nelle impostazioni di Note



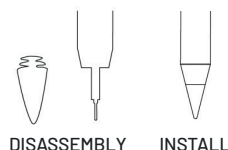
1. Accendi lo stilo con un tocco delicato; un LED blu indica che è acceso. Lo stilo si spegne automaticamente dopo 5 minuti di inattività.



2. Grazie ai magneti, puoi fissare lo stilo al corpo del tablet, proprio come lo stilo originale Apple Pencil.

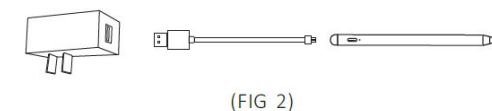
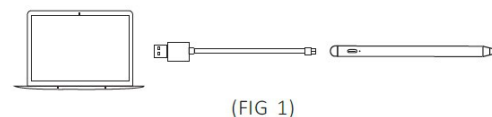


3. Lo stilo ha una punta sostituibile. Per sostituirla, svitare la punta vecchia e avvitare quella nuova. Nella confezione sono incluse due punte.



RICARICA

- Utilizzare il cavo incluso nella confezione per la ricarica.
- Collegare il cavo alla porta USB (5V) del computer, dell'adattatore o del power bank.
- L'indicatore LED si illumina di rosso durante la ricarica. Si spegnerà quando lo stilo sarà completamente carico, solitamente dopo 120 minuti.



100% - 60% - LED bianco acceso
59% - 20% - LED blu acceso
19% - 0% - LED rosso acceso

DETTAGLI DEL PRODOTTO:

Materiale: lega di alluminio
Ingresso: 5V 0,2A

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE:

1x stilo FIXED Graphite
2x punta sostituibili
1x cavo di ricarica USB-C
1x manuale d'uso

Il prodotto è coperto da una garanzia in conformità con le normative legali applicabili nei paesi in cui è venduto. In caso di problemi relativi all'assistenza, contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il dispositivo. FIXED non è responsabile per danni causati da un uso improprio del prodotto.

CURA E MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

Utilizzare un panno morbido per pulire il corpo del prodotto.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Non esporre il dispositivo alla pioggia o alla neve e non immergerlo in acqua.
Non lasciare il dispositivo in un'auto esposta alla luce diretta del sole.
Non esporre il dispositivo alla luce diretta del sole né lasciarlo vicino a fonti di calore.

Non collocare oggetti metallici o conduttivi tra la bobina di ricarica del caricabatterie e il telefono.
Non utilizzare il dispositivo se ha subito un forte impatto, se è caduto o se è danneggiato in qualsiasi modo.
Non smontare il dispositivo, poiché sussiste il rischio di scosse elettriche e/o ustioni. Non modificare il cavo di alimentazione. Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini. L'apertura o la modifica non autorizzata di parti del prodotto invaliderà la garanzia.

- Temperatura di conservazione del prodotto: da 0 a 35 °C
- Temperatura di funzionamento del prodotto: da 0 a 40 °C

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI:

In caso di problemi con il prodotto, è possibile contattare il nostro team di assistenza all'indirizzo www.fixed.zone/podpora

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

FIXED.zone dichiara che il prodotto descritto nel presente manuale è conforme al Regolamento 2014/53/UE. Il testo completo della presente dichiarazione UE è disponibile all'indirizzo: <https://fixed.zone/pages/compliance>

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



(Si applica nei paesi con sistemi di raccolta differenziata dei materiali riciclabili.
I prodotti obsoleti non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici! Se il prodotto non funziona più, smaltirlo in conformità con le normative vigenti nel proprio paese.



Questo prodotto è conforme a tutti i requisiti essenziali delle direttive dell'Unione Europea ad esso applicabili. FIXED.zone a.s. dichiara che questo dispositivo è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo internet: <https://fixed.zone/pages/compliance>

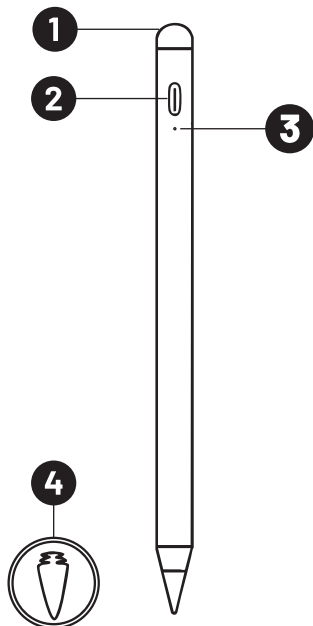
FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Repubblica Ceca



Dėkojame už FIXED Graphite aktyviojo rašiklio įsigijimą. Prieš naudodami perskaitykite šią instrukciją.

PRODUKTO APRAŠYMAS:

- 1 Liečiamasis paviršius, skirtas rašikliui įjungti.
- 2 USB-C įkrovimo jungtis.
- 3 LED indikatorius, rodantis, kad rašiklis yra įjungtas.
- 4 Keičiamas antgalis.



SUDERINAMUMAS

„FIXED Graphite“ rašiklis veikia su šiais „Apple iPad“ planšetinių kompiuterių modeliais.

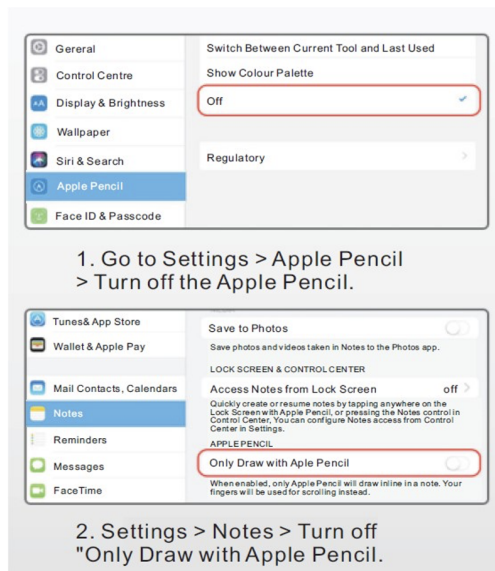
13" iPad Pro (M4)
12.9" iPad Pro (6–3 kartos)
11" iPad Pro (M4)
11" iPad Pro (1–4 kartos)
13" iPad Air (M3)
11" iPad Air (M3)
13" iPad Air (M2)
11" iPad Air (M2)
iPad Air (4–5 kartos)
iPad (A16)
iPad (10 kartos)
iPad mini (A17 Pro)
iPad mini (6 kartos)

Įsitikinkite, kad jūsų „Apple iPad“ modelis yra išvardytas aukščiau.

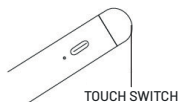
Prieš naudodami perskaitykite šią instrukciją.

NAUDOJIMAS:

- iPadOS 12.2 arba naujesnė versija
- Išjunkite „Apple Pencil“ nustatymuose
- Išjunkite „Rašyti tik su „Apple Pencil““ užrašų nustatymuose



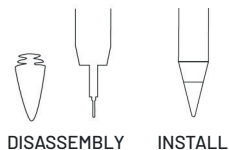
1. Įjunkite rašiklį švelniu prisilietimu; mėlyna LED lemputė rodo, kad jis įjungtas. Rašiklis automatiškai išsijungia po 5 minučių neveikimo.



2. Dėka magnetų, galite pritvirtinti pieštuką prie planšetinio kompiuterio korpuso, kaip ir originalų „Apple Pencil“ pieštuką.

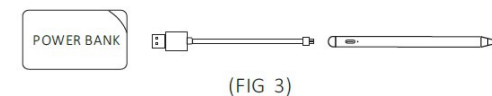
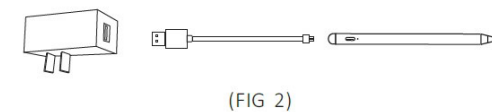
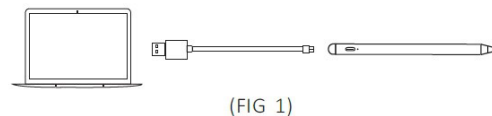


3. Pieštukas turi keičiamą antgalį. Norėdami jį pakeisti, atsukite seną antgalį ir prisukite naują. Pakuotėje yra du antgaliai.



ĮKROVIMAS

1. Įkrovimui naudokite pakuotėje esantį kabelį.
2. Prijunkite kabelį prie kompiuterio, adapterio arba išorinio akumuliatoriaus USB prievado (5 V).
3. Įkrovimo metu LED indikatorius šviečia raudonai. Jis išsijungs, kai rašiklis bus visiškai įkrautas, paprastai po 120 minučių.



100 % – 60 % – šviečia baltas LED indikatorius
59 % – 20 % – šviečia mėlynas LED indikatorius
19 % – 0 % – šviečia raudonas LED indikatorius

PRODUKTO INFORMACIJA:

Medžiaga: aliuminio lydinys
Įėjimas: 5V 0,2A

PAKUOTĖS TURINYS

1x FIXED grafito rašiklis
2x keičiamieji antgaliai
1x USB-C įkrovimo kabelis
1x vartotojo vadovas

Produktui taikoma garantija pagal šalyse, kuriose jis parduodamas, galiojančius teisės aktus. Jei turite kokių nors problemų, susijusių su aptarnavimu, kreipkitės į parduotuvę, kurioje įsigijote įrenginį. FIXED neatsako už žalą, padarytą netinkamai naudojant produktą.

PRODUKTO PRIEŽIŪRA IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Produkto korpusą valykite minkštu skudurėliu.

SAUGOS PRIEMONĖS

Neleiskite, kad prietaisas būtų veikiami lietaus ar sniego, ir nepamirškite jį įvandenį. Nepalikite prietaiso automobilyje tiesioginiuose saulės spinduliuose. Negalima laikyti prietaiso tiesioginiuose saulės spinduliuose arba šilumos šaltinių šalia.

Tarp įkroviklio įkrovimo ritės ir telefono negalima dėti metalinių arba laidžių daiktų. Negalima naudoti prietaiso, jei jis buvo stipriai sudaužytas, nukrito arba yra kaip nors pažeistas. Negalima išardyti prietaiso, nes yra elektros smūgio ir (arba) nudegimų pavojus. Negalima modifikuoti maitinimo laido. Laikykite įrenginį vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neteisėtas produkto dalių atidarymas ar modifikavimas panaikina garantiją.

- Produkto laikymo temperatūra: nuo 0 iki 35 °C
- Produkto darbo temperatūra: nuo 0 iki 40 °C

PROBLEMŲ SPRENDIMAS:

Jei turite kokių nors problemų su produktu, galite susisiekti su mūsų pagalbos komanda adresu www.fixed.zone/podpora

SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

FIXED.zone pareiškia, kad šiame vadove aprašytas produktas atitinka Reglamentą 2014/53/ES. Visas šios ES deklaracijos tekstas yra pateiktas adresu: <https://fixed.zone/pages/compliance>

PRODUKTO ŠALINIMAS



(Taikoma šalyse, kuriose yra atskiri perdirbamų medžiagų surinkimo sistemos. Senos prekės neturi būti išmetamos su buitinėmis atliekomis! Jei prekė neveikia, ją reikia išmesti pagal jūsų šalyje galiojančius teisės aktus.)



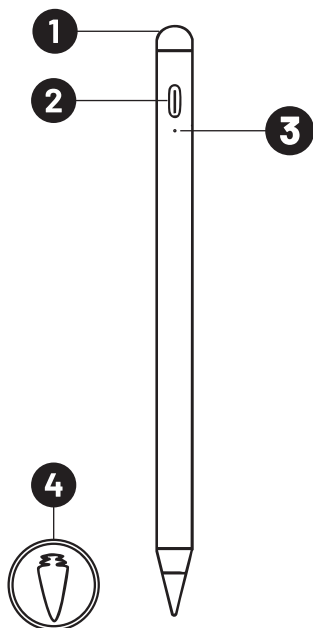
Šis produktas atitinka visus jam taikomus Europos Sąjungos direktyvų esminius reikalavimus. FIXED.zone a.s. patvirtina, kad šis įrenginys atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas yra pateiktas šioje interneto svetainėje: <https://fixed.zone/pages/compliance>

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Čekija

Paldies, ka iegādājāties FIXED Graphite aktīvo stilusu.
Pirms lietošanas izlasiet šo rokasgrāmatu.

PRODUKTA APRAKSTS:

- 1 Pieskāriena virsma stilusa ieslēgšanai.
- 2 USB-C uzlādes savienotājs.
- 3 LED indikators, kas norāda, ka stiluss ir ieslēgts.
- 4 Nomaināms uzgalis.



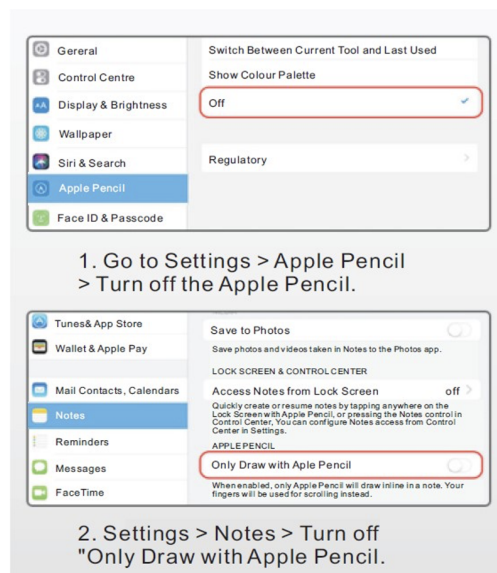
SADERĪBA:

FIXED Graphite stylus darbojas ar šādiem Apple iPad planšetdatoru modeļiem.

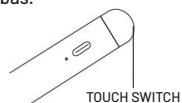
13" iPad Pro (M4)
12,9" iPad Pro (6.–3. paaudze)
11" iPad Pro (M4)
11" iPad Pro (1.–4. paaudze)
13" iPad Air (M3)
11" iPad Air (M3)
13" iPad Air (M2)
11" iPad Air (M2)
iPad Air (4.–5. paaudze)
iPad (A16)
iPad (10. paaudze)
iPad mini (A17 Pro)
iPad mini (6. paaudze)
Pārliecinieties, ka jūsu Apple iPad modelis ir minēts iepriekš.
Pirms lietošanas izlasiet šo rokasgrāmatu.

LIETOŠANA:

- iPadOS 12.2 vai jaunāka versija
- Izslēdziet Apple Pencil iestatījumos
- Izslēdziet "Rakstīt tikai ar Apple Pencil" Notes iestatījumos



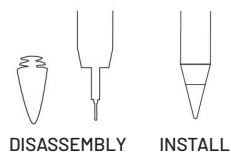
1. Ieslēdziet stilusu ar vieglu pieskārienu; zils LED indikators norāda, ka tas ir ieslēgts. Stils automātiski izslēdzas pēc 5 minūtēm bezdarbības.



2. Pateicoties magnētiem, jūs varat piestiprināt stilusu pie planšetdatora korpusa, tāpat kā oriģinālo Apple Pencil stilusu.

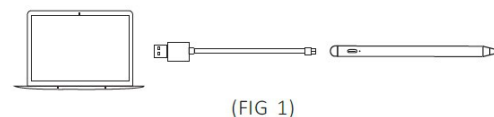


3. Stylus ir ar nomaināmu uzgali. Lai to nomainītu, atskrūvējiet veco uzgali un uzskrūvējiet jauno. Komplektā ir divi uzgaļi.

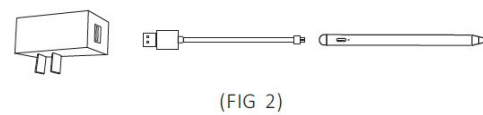


UZLĀDĒŠANA

1. Uzlādēšanai izmantojiet komplektācijā iekļauto kabeli.
2. Pievienojiet kabeli datora, adaptera vai power bank USB portam (5V).
3. Uzlādes laikā LED indikators deg sarkanā krāsā. Tas izlēgsies, kad stiluss būs pilnībā uzlādēts, parasti pēc 120 minūtēm.



(FIG 1)



(FIG 2)



(FIG 3)

100% - 60% - deg balts LED indikators
59% - 20% - deg zils LED indikators
19% - 0% - deg sarkans LED indikators

PRODUKTA INFORMĀCIJA:

Materiāls: alumīnija sakausējums
Ieeja: 5V 0,2A

KOMPLEKTĀCIJĀ

1x FIXED grafitā stiluss
2x nomaināmi uzgaļi
1x USB-C uzlādes kabelis
1x lietotāja rokasgrāmata
Produktam ir garantija saskaņā ar tiesību aktiem, kas piemērojami valstīs, kurās tas tiek pārdots. Ja rodas kādas problēmas ar servisu, lūdzu, sazinieties ar izplatītāju, no kura iegādājāties ierīci.
FIXED nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies nepareizas produkta lietošanas dēļ.

PRODUKTA KOPŠANA UN UZTURĒŠANA

Produkta korpusu tīriet ar mīkstu drānu.

DROŠĪBAS PASĀKUMI

Neizvietojiet ierīci lietū vai sniegā un nemērcējiet to ūdenī.
Neatstājiet ierīci automašīnā tiešā saules gaismā.
Neizvietojiet ierīci tiešā saules gaismā un neatstājiet to siltuma avotu tuvumā.
Starp lādētāja lādēšanas spoli un tālruni nedrīkst novietot metāla vai vadošus priekšmetus.

Nelietojiet ierīci, ja tā ir cietusi spēcīgu triecienu, ja tā ir nokritusi vai ja tā ir kādā veidā bojāta.
Neizjauciet ierīci, jo pastāv elektriskās strāvas trieciena un/vai apdegumu risks. Nemainiet barošanas vadu.
Ierīci turiet bērniem nepieejamā vietā. Neatļaut produktu daļu atvēršanu vai modificēšanu anulēs garantiju.
• Produkta uzglabāšanas temperatūra: no 0 līdz 35 °C
• Produkta darbības temperatūra: no 0 līdz 40 °C

PROBLĒMU NOVĒRŠANA:

Ja rodas problēmas ar produktu, varat sazināties ar mūsu atbalsta komandu
www.fixed.zone/podpora

VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

FIXED.zone apliecina, ka šajā rokasgrāmatā aprakstītais produkts atbilst Regulai 2014/53/ES. Pilns šīs ES deklarācijas teksts ir pieejams: <https://fixed.zone/pages/compliance>

PRODUKTA IZNĪCINĀŠANA



(Attiecas uz valstīm, kurās ir atsevišķas pārstrādājamo materiālu savākšanas sistēmas.
Vecos produktus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem! Ja produkts vairs nedarbojas, izmetiet to saskaņā ar jūsu valstī spēkā esošajiem noteikumiem.



Šis produkts atbilst visām Eiropas Savienības direktīvās noteiktajām būtiskajām prasībām, kas uz to attiecas. FIXED.zone a.s. ar šo apliecina, ka šī ierīce atbilst Direktīvai 2014/53/ES. ES atbilstības deklarācijas pilns teksts ir pieejams šajā interneta adresē: <https://fixed.zone/pages/compliance>

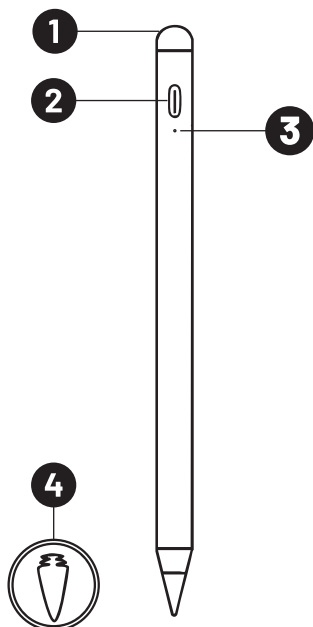
FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Čehija



Bedankt voor de aankoop van de FIXED Graphite actieve stylus. Lees deze handleiding voor gebruik.

PRODUCTBESCHRIJVING:

- 1 Aanraakoppervlak om de stylus in te schakelen.
- 2 USB-C-oplaadconnector.
- 3 LED die aangeeft dat de stylus is ingeschakeld.
- 4 Vervangbare punt.



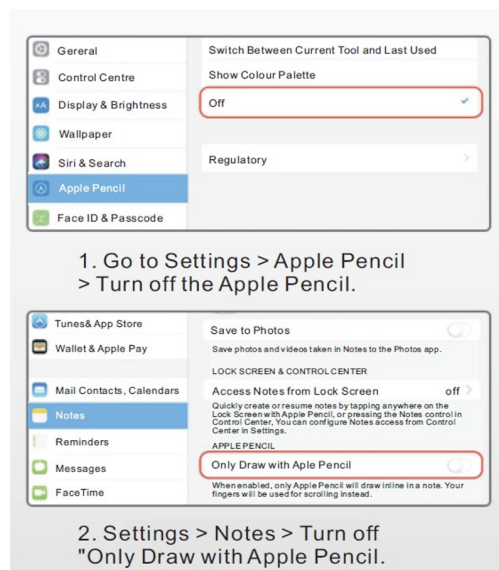
COMPATIBILITEIT:

De FIXED Graphite-stylus werkt met de volgende Apple iPad-tabletmodellen.

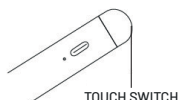
13" iPad Pro (M4)
12,9" iPad Pro (6e-3e generatie)
11" iPad Pro (M4)
11" iPad Pro (1e-4e generatie)
13" iPad Air (M3)
11" iPad Air (M3)
13" iPad Air (M2)
11" iPad Air (M2)
iPad Air (4e-5e generatie)
iPad (A16)
iPad (10e generatie)
iPad mini (A17 Pro)
iPad mini (6e generatie)
Controleer of uw Apple iPad-model hierboven wordt vermeld. Lees deze handleiding voor gebruik.

GEBRUIK:

- iPadOS 12.2 of hoger
- Schakel Apple Pencil uit in Instellingen
- Schakel 'Alleen schrijven met Apple Pencil' uit in de instellingen van Notities



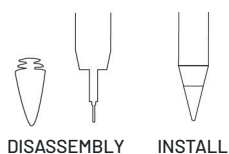
1. Schakel de stylus in met een lichte aanraking; een blauwe LED geeft aan dat hij is ingeschakeld. De stylus schakelt automatisch uit na 5 minuten inactiviteit.



2. Dankzij magneten kun je de stylus aan de behuizing van je tablet bevestigen, net als de originele Apple Pencil-stylus.

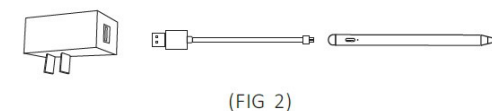
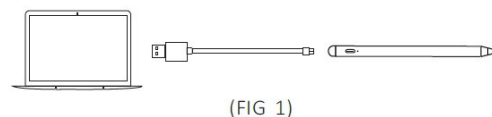


3. De stylus heeft een vervangbare punt. Om deze te vervangen, schroeft u de oude punt los en schroeft u de nieuwe erop. Er zitten twee punten in de verpakking.



OPLADEN

1. Gebruik de meegeleverde kabel om op te laden.
2. Sluit de kabel aan op de USB-poort (5V) van uw computer, adapter of powerbank.
3. Het LED-lampje brandt rood tijdens het opladen. Het gaat uit wanneer de stylus volledig is opgeladen, meestal na 120 minuten.



100% - 60% - wit LED-lampje brandt
59% - 20% - blauw LED-lampje brandt
19% - 0% - rood LED-lampje brandt

PRODUCTDETAILS:

Materiaal: aluminiumlegering
Ingang: 5V 0,2A

INHOUD VAN DE VERPAKKING:

1x FIXED Graphite stylus
2x vervangbare punten
1x USB-C-oplaadkabel
1x gebruikershandleiding

Het product valt onder een garantie in overeenstemming met de wettelijke voorschriften die van toepassing zijn in de landen waar het wordt verkocht. Neem bij serviceproblemen contact op met de winkel waar u het apparaat hebt gekocht. FIXED is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik van het product.

PRODUCTVERZORGING EN ONDERHOUD

Gebruik een zachte doek om de behuizing van het product schoon te maken.

VEILIGHEIDSMATREGELEN

Stel het apparaat niet bloot aan regen of sneeuw en dompel het niet onder in water.
Laat het apparaat niet achter in een auto in direct zonlicht.
Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht en laat het niet in de buurt van warmtebronnen liggen.

Er mogen geen metalen of geleidende voorwerpen tussen de oplaadpoel van de oplader en de telefoon worden geplaatst. Gebruik het apparaat niet als het een sterke schok heeft ondergaan, is gevallen of op enigerlei wijze is beschadigd. Demonteer het apparaat niet, omdat er gevaar voor elektrische schokken en/of brandwonden bestaat. Breng geen wijzigingen aan het netsnoer aan.

Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen. Het ongeoorloofd openen of wijzigen van onderdelen van het product maakt de garantie ongeldig.

- Opslagtemperatuur van het product: 0 tot 35 °C
- Bedrijfstemperatuur van het product: 0 tot 40 °C

PROBLEEM OPLOSSEN:

Als u problemen heeft met het product, kunt u contact opnemen met ons ondersteuningsteam via www.fixed.zone/podpora

VEREENVOUDIGDE EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

FIXED.zone verklaart dat het in deze handleiding beschreven product voldoet aan Verordening 2014/53/EU. De volledige tekst van deze EU-verklaring is beschikbaar op: <https://fixed.zone/pages/compliance>

AFVOER VAN PRODUCTEN



(Geldt in landen met aparte inzamelingsystemen voor recyclebare materialen.)

Oude producten mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid! Als het product niet meer werkt, moet u het afvoeren volgens de voorschriften in uw land.



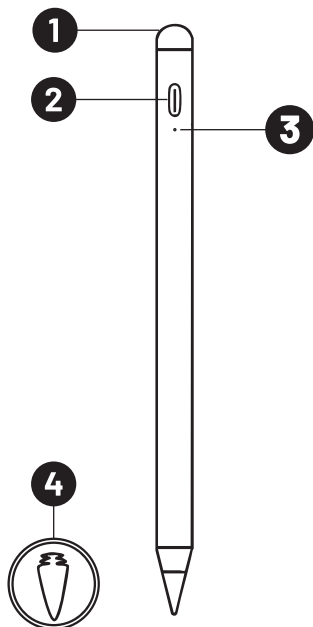
Dit product voldoet aan alle essentiële eisen van de Europese richtlijnen die erop van toepassing zijn. FIXED.zone a.s. verklaart hierbij dat dit apparaat voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op dit internetadres: <https://fixed.zone/pages/compliance>

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tsjechië

Takk for at du kjøpte FIXED Graphite aktiv stylus. Les denne bruksanvisningen før bruk.

PRODUKTBEKRIVELSE:

- 1 Berøringsflate for å slå på stylusen.
- 2 USB-C-ladekontakt.
- 3 LED som indikerer at stylusen er slått på.
- 4 Utskiftbar spiss.



KOMPATIBILITET:

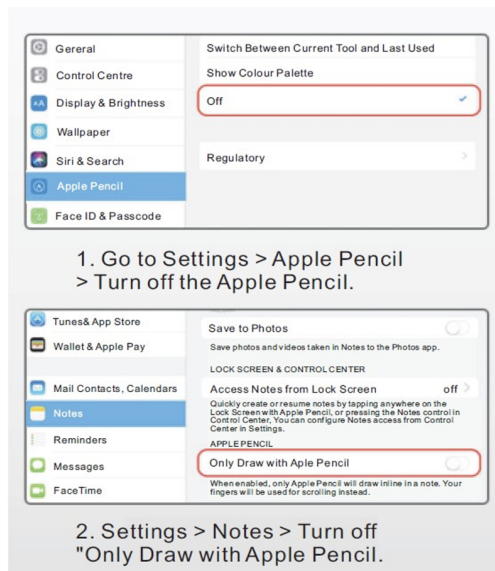
FIXED Graphite-stylusen fungerer med følgende Apple iPad-nettbrettmodeller.

- 13" iPad Pro (M4)
- 12,9" iPad Pro (6.-3. generasjon)
- 11" iPad Pro (M4)
- 11" iPad Pro (1.-4. generasjon)
- 13" iPad Air (M3)
- 11" iPad Air (M3)
- 13" iPad Air (M2)
- 11" iPad Air (M2)
- iPad Air (4.-5. generasjon)
- iPad (A16)
- iPad (10. generasjon)
- iPad mini (A17 Pro)
- iPad mini (6. generasjon)

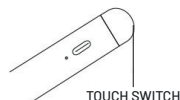
Kontroller at Apple iPad-modellen din er oppført ovenfor. Les denne bruksanvisningen før bruk.

BRUK:

- iPadOS 12.2 eller nyere
- Slå av Apple Pencil i Innstillinger
- Slå av «Skriv kun med Apple Pencil» i Notater-innstillingene



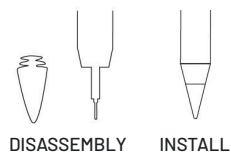
1. Slå på pennen med et lett trykk; en blå LED-lampe indikerer at den er slått på. Pennen slås automatisk av etter 5 minutter uten aktivitet.



2. Takket være magneter kan du feste pennen til tabletten, akkurat som den originale Apple Pencil-pennen.

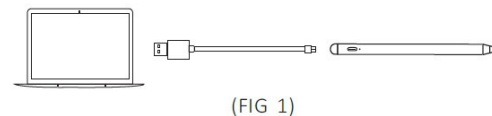


3. Pennen har en utskiftbar spiss. For å skifte den, skru av den gamle spissen og skru på den nye. Det følger med to spisser i pakken.



LADING

1. Bruk kabelen som følger med i pakken til lading.
2. Koble kabelen til USB-porten (5V) på datamaskinen, adapteren eller strømbanken.
3. LED-indikatoren lyser rødt under lading. Den slukkes når pennen er fulladet, vanligvis etter 120 minutter.



(FIG 1)



(FIG 2)



(FIG 3)

100 % - 60 % - hvit LED lyser
59 % - 20 % - blå LED lyser
19 % - 0 % - rød LED lyser

PRODUKTDETALJER:

Materiale: aluminiumslegering
Inngang: 5V 0,2A

INNOLD I PAKKEN:

- 1x FIXED grafittpenn
- 2x utskiftbare spisser
- 1x USB-C-ladekabel
- 1x brukerhåndbok

Produktet er dekket av en garanti i samsvar med gjeldende lovbestemmelser i landene hvor det selges. Hvis du har problemer med service, vennligst kontakt forhandleren hvor du kjøpte enheten.

FIXED er ikke ansvarlig for skader forårsaket av feil bruk av produktet.

PRODUKTPLEIE OG VEDLIKEHOLD

Bruk en myk klut til å rengjøre produktets overflate.

SIKKERHETSFORANSTALTNINGER

Ikke utsett enheten for regn eller snø, og ikke senk den ned i vann.

Ikke la enheten ligge i en bil i direkte sollys.

Ikke utsett enheten for direkte sollys eller la den ligge i nærheten av varmekilder.

Det må ikke plasseres metall eller ledende gjenstander mellom laderen og telefonen.

Ikke bruk enheten hvis den har blitt utsatt for sterk støt, hvis den har falt eller hvis den er skadet på noen måte. Ikke demonter enheten, da det er fare for elektrisk støt og/eller brannskader. Ikke modifier strømlinje. Hold enheten utenfor barns rekkevidde. Uautorisert åpning eller modifisering av deler av produktet vil ugyldiggjøre garantien.

- Produktets lagringstemperatur: 0 til 35 °C
- Produktets driftstemperatur: 0 til 40 °C

FEILSØKING:

Hvis du har problemer med produktet, kan du kontakte vårt supportteam på www.fixed.zone/podpora

FORENKLET EU-SAMSVARERKLÆRING

FIXED.zone erklærer at produktet beskrevet i denne bruksanvisningen er i samsvar med forordning 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til denne EU-erklæringen er tilgjengelig på: <https://fixed.zone/pages/compliance>

PRODUKTAVFALL



(Gjelder i land med separate innsamlingssystemer for resirkulerbare materialer. Gamle produkter må ikke kastes sammen med husholdningsavfall! Hvis produktet ikke lenger fungerer, må det kastes i henhold til gjeldende regler i ditt land.



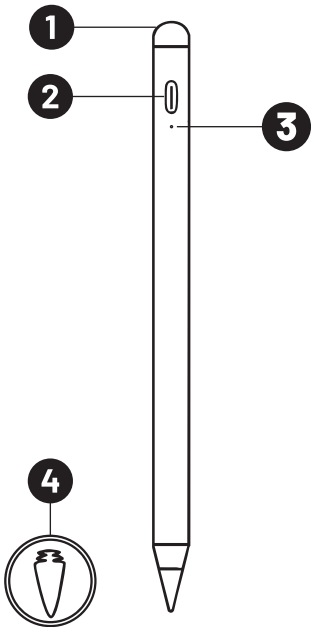
Dette produktet oppfyller alle vesentlige krav i EU-direktiver som gjelder for det. FIXED.zone a.s. erklærer herved at denne enheten er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på denne internettadressen: <https://fixed.zone/pages/compliance>

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tsjekkia

Dziękujemy za zakup aktywnego rysika FIXED Graphite. Przed użyciem przeczytaj niniejszą instrukcję.

OPIS PRODUKTU:

- 1 Powierzchnia dotykowa do włączania rysika.
- 2 Złącze ładowania USB-C.
- 3 Dioda LED sygnalizująca włączenie rysika.
- 4 Wymienna końcówka.



KOMPATYBILNOŚĆ:

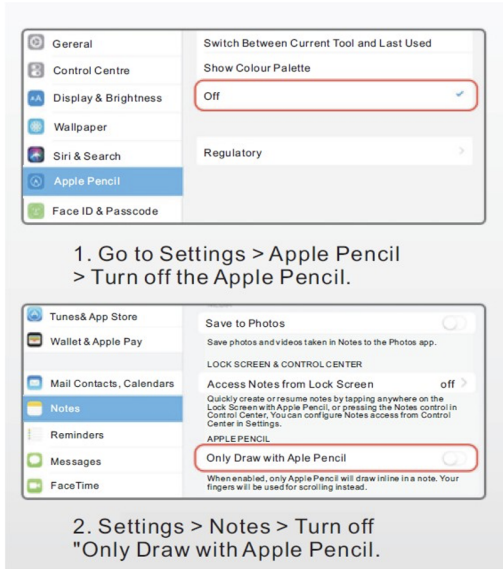
Rysik FIXED Graphite współpracuje z następującymi modelami tabletów Apple iPad.

- 13" iPad Pro (M4)
- 12,9" iPad Pro (6. i 3. generacji)
- 11" iPad Pro (M4)
- 11" iPad Pro (1. i 4. generacji)
- 13" iPad Air (M3)
- 11" iPad Air (M3)
- 13" iPad Air (M2)
- 11" iPad Air (M2)
- iPad Air (4. i 5. generacji)
- iPad (A16)
- iPad (10. generacji)
- iPad mini (A17 Pro)
- iPad mini (6. generacji)

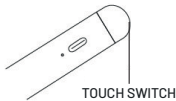
Upewnij się, że Twój model Apple iPad znajduje się na powyższej liście. Przed użyciem przeczytaj niniejszą instrukcję.

ZASTOSOWANIE:

- iPadOS 12.2 lub nowszy
- Wyłącz Apple Pencil w Ustawieniach
- Wyłącz opcję „Pisz tylko za pomocą Apple Pencil” w ustawieniach Notatek



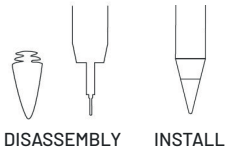
- 1. Włącz rysik delikatnym dotknięciem; niebieska dioda LED sygnalizuje, że jest włączony. Rysik wyłącza się automatycznie po 5 minutach bezczynności.



- 2. Dzięki magnesom można przymocować rysik do obudowy tabletu, podobnie jak oryginalny rysik Apple Pencil.

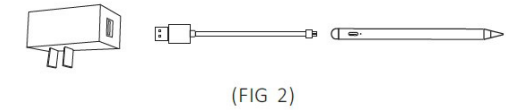
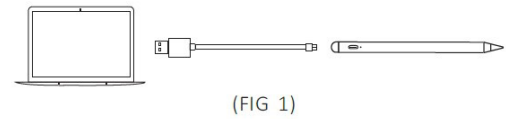


- 3. Rysik ma wymienną końcówkę. Aby ją wymienić, odkręć starą końcówkę i przykręć nową. W opakowaniu znajdują się dwie końcówki.



ŁADOWANIE

- 1. Do ładowania użyj kabla dołączonego do zestawu.
- 2. Podłącz kabel do portu USB (5 V) komputera, adaptera lub powerbanku.
- 3. Podczas ładowania dioda LED świeci się na czerwono. Wyłącz się, gdy rysik zostanie w pełni naładowany, zwykle po 120 minutach.



100% – 60% – świeci się biała dioda LED
59% – 20% – świeci się niebieska dioda LED
19% – 0% – świeci się czerwona dioda LED

SZCZEGÓŁY PRODUKTU:

Materiał: stop aluminium
Wejście: 5 V 0,2 A

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA:

- 1x rysik FIXED Graphite
- 2x wymienne końcówki
- 1x kabel ładujący USB-C
- 1x instrukcja obsługi

Produkt objęty jest gwarancją zgodnie z przepisami prawnymi obowiązującymi w krajach, w których jest sprzedawany. W przypadku jakichkolwiek problemów serwisowych prosimy o kontakt ze sprzedawcą, u którego zakupiono urządzenie. FIXED nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem produktu.

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA PRODUKTU

Do czyszczenia obudowy produktu należy używać miękkiej ściereczki.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub śniegu ani zanurzać go w wodzie. Nie należy pozostawiać urządzenia w samochodzie wystawionym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Nie należy wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani pozostawiać go w pobliżu źródeł ciepła. Między cewką ładującą ładowarki a telefonem nie należy umieszczać żadnych metalowych lub przewodzących przedmiotów. Nie należy używać urządzenia, jeśli zostało ono poddane silnemu uderzeniu, upadło lub jest w jakikolwiek sposób uszkodzone. Nie należy demontować urządzenia, ponieważ istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym i/lub poparzenia. Nie należy modyfikować przewodu zasilającego. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nieuprawnione otwieranie lub modyfikowanie części produktu spowoduje utratę gwarancji.

- Temperatura przechowywania produktu: od 0 do 35 °C
- Temperatura pracy produktu: od 0 do 40 °C

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW:

W przypadku jakichkolwiek problemów z produktem można skontaktować się z naszym zespołem pomocy technicznej pod adresem www.fixed.zone/podpora

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

FIXED.zone oświadcza, że produkt opisany w niniejszej instrukcji jest zgodny z rozporządzeniem 2014/53/UE. Pełny tekst niniejszej deklaracji UE jest dostępny pod adresem: <https://fixed.zone/pages/compliance>

UTYLIZACJA PRODUKTU



(Dotyczy krajów posiadających oddzielne systemy zbiórki materiałów nadających się do recyklingu. Starych produktów nie wolno wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi! Jeśli produkt przestał działać, należy go utylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.



Produkt ten spełnia wszystkie zasadnicze wymagania dyrektyw Unii Europejskiej mających do niego zastosowanie. Firma FIXED.zone a.s. niniejszym oświadcza, że urządzenie to jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod adresem internetowym: <https://fixed.zone/pages/compliance>

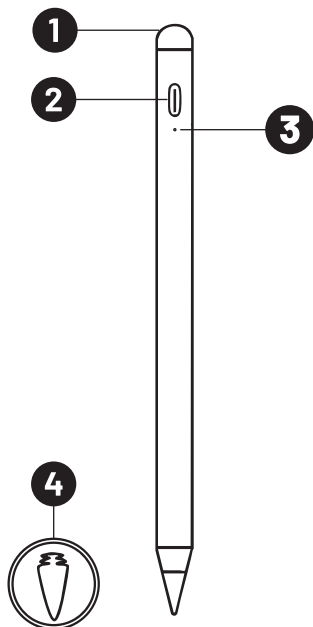
FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Republika Czeska



Obrigado por adquirir a caneta ativa FIXED Graphite. Leia este manual antes de usar.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO:

- 1 Superfície tátil para ligar a caneta.
- 2 Conector de carregamento USB-C.
- 3 LED que indica que a caneta está ligada.
- 4 Ponta substituível.



COMPATIBILIDADE:

A caneta FIXED Graphite funciona com os seguintes modelos de tablets Apple iPad.

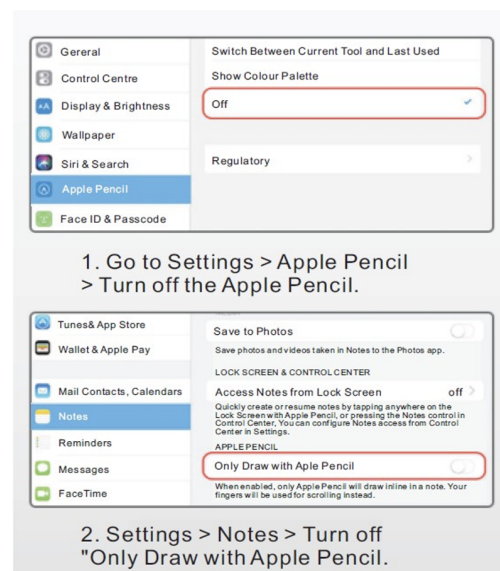
iPad Pro 13" (M4)
 iPad Pro 12,9" (6.ª-3.ª geração)
 iPad Pro 11" (M4)
 iPad Pro 11" (1.ª-4.ª geração)
 iPad Air 13" (M3)
 iPad Air 11" (M3)
 iPad Air 13" (M2)
 iPad Air 11" (M2)
 iPad Air (4.ª-5.ª geração)
 iPad (A16)
 iPad (10.ª geração)
 iPad mini (A17 Pro)
 iPad mini (6.ª geração)

Certifique-se de que o seu modelo de iPad da Apple está listado acima.

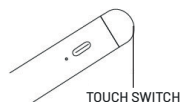
Leia este manual antes de usar.

UTILIZAÇÃO:

- iPadOS 12.2 ou posterior
- Desative o Apple Pencil em Definições
- Desative «Escrever apenas com o Apple Pencil» nas definições do Notes



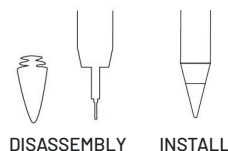
1. Ligue a caneta com um toque suave; um LED azul indica que ela está ligada. A caneta desliga automaticamente após 5 minutos de inatividade.



2. Graças aos ímanes, pode fixar a caneta ao corpo do seu tablet, tal como a caneta Apple Pencil original.

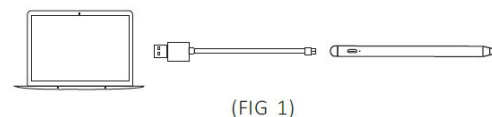


3. A caneta tem uma ponta substituível. Para substituí-la, desaparafuse a ponta antiga e aparafuse a nova. Há duas pontas incluídas na embalagem.

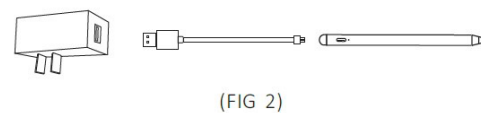


CARREGAMENTO

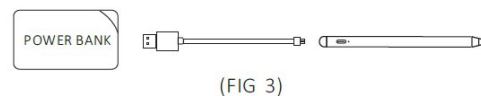
1. Use o cabo incluído na embalagem para carregar.
2. Ligue o cabo à porta USB (5 V) do seu computador, adaptador ou banco de energia.
3. O indicador LED acende a vermelho durante o carregamento. Ele desliga-se-á quando a caneta estiver totalmente carregada, geralmente após 120 minutos.



(FIG 1)



(FIG 2)



(FIG 3)

100% - 60% - LED branco aceso
 59% - 20% - LED azul aceso
 19% - 0% - LED vermelho aceso

DETALHES DO PRODUTO:

Material: liga de alumínio

Entrada: 5V 0,2A

CONTEÚDO DA EMBALAGEM:

1x caneta FIXED Graphite
 2x pontas substituíveis
 1x cabo de carregamento USB-C
 1x manual do utilizador

O produto está coberto por uma garantia de acordo com os regulamentos legais aplicáveis nos países onde é vendido. Se tiver algum problema com o serviço, entre em contacto com o revendedor onde comprou o dispositivo. A FIXED não se responsabiliza por danos causados pelo uso indevido do produto.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO DO PRODUTO

Use um pano macio para limpar o corpo do produto.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Não exponha o dispositivo à chuva ou neve e não o mergulhe em água.
 Não deixe o dispositivo dentro de um carro exposto à luz solar direta.
 Não exponha o dispositivo à luz solar direta nem o deixe perto de fontes de calor.

Não coloque objetos metálicos ou condutores entre a bobina de carregamento do carregador e o telefone.
 Não utilize o dispositivo se ele tiver sofrido um impacto forte, se tiver caído ou se estiver danificado de alguma forma.
 Não desmonte o dispositivo, pois existe o risco de choque elétrico e/ou queimaduras. Não modifique o cabo de alimentação.

Mantenha o dispositivo fora do alcance das crianças. A abertura ou modificação não autorizada de peças do produto invalidará a garantia.

- Temperatura de armazenamento do produto: 0 a 35 °C
- Temperatura de funcionamento do produto: 0 a 40 °C

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS:

Se tiver algum problema com o produto, pode contactar a nossa equipa de suporte em www.fixed.zone/podpora

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE

A FIXED.zone declara que o produto descrito neste manual está em conformidade com o Regulamento 2014/53/UE. O texto completo desta declaração da UE está disponível em: <https://fixed.zone/pages/compliance>

ELIMINAÇÃO DO PRODUTO



(Aplica-se em países com sistemas de recolha seletiva de materiais recicláveis.

Os produtos antigos não devem ser descartados junto com o lixo doméstico! Se o produto não funcionar mais, descarte-o de acordo com as regulamentações do seu país.



Este produto cumpre todos os requisitos essenciais das diretivas da União Europeia aplicáveis ao mesmo. A FIXED.zone a.s. declara que este dispositivo está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível neste endereço da Internet: <https://fixed.zone/pages/compliance>

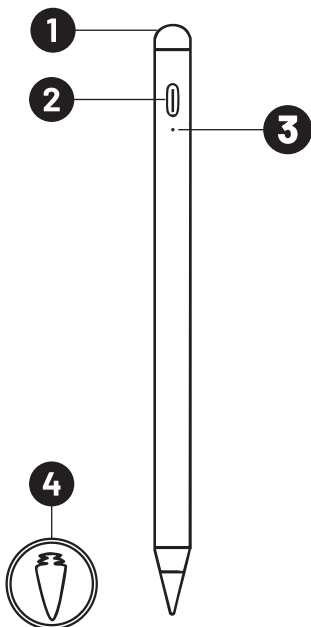
FIXED.zone a.s.
 Budějovická 19
 Homole 37001
 República Checa



Vă mulțumim că ați achiziționat stylusul activ FIXED Graphite. Citiți acest manual înainte de utilizare.

DESCRIEREA PRODUSULUI:

- 1 Suprafață tactilă pentru pornirea stylusului.
- 2 Conector de încărcare USB-C.
- 3 LED care indică faptul că stylusul este pornit.
- 4 Vârf înlocuibil.



COMPATIBILITATE:

Stylusul FIXED Graphite funcționează cu următoarele modele de tablete Apple iPad.

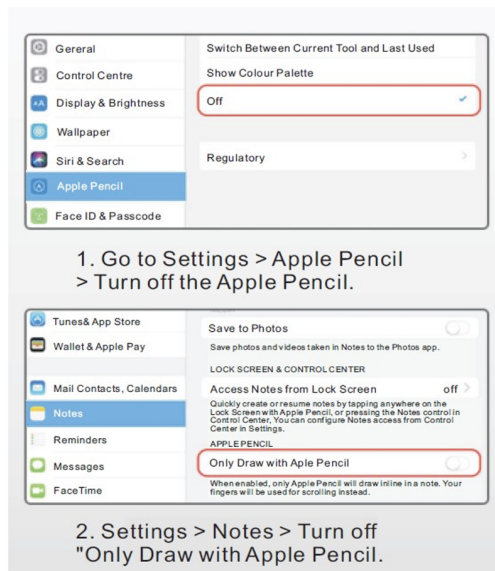
iPad Pro de 13" (M4)
 iPad Pro de 12,9" (generația a 6-a-a 3-a)
 iPad Pro de 11" (M4)
 iPad Pro de 11" (generația a 1-a-a 4-a)
 iPad Air de 13" (M3)
 iPad Air de 11" (M3)
 iPad Air de 13" (M2)
 iPad Air de 11" (M2)
 iPad Air (generația a 4-a-a 5-a)
 iPad (A16)
 iPad (generația a 10-a)
 iPad mini (A17 Pro)
 iPad mini (generația a 6-a)

Asigurați-vă că modelul dvs. de iPad Apple este menționat mai sus.

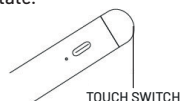
Citiți acest manual înainte de utilizare.

UTILIZARE:

- iPadOS 12.2 sau o versiune ulterioară
- Dezactivați Apple Pencil în Setări
- Dezactivați „Scrieți numai cu Apple Pencil” în setările Notes



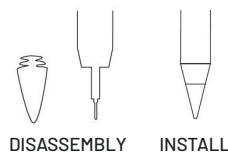
1. Porniți stylusul cu o atingere ușoară; un LED albastru indică faptul că este pornit. Stylusul se oprește automat după 5 minute de inactivitate.



2. Datorită magnetilor, puteți atașa stylusul la corpul tabletei, la fel ca stylusul original Apple Pencil.

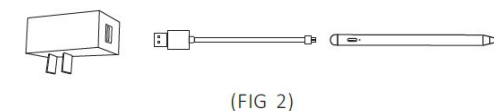
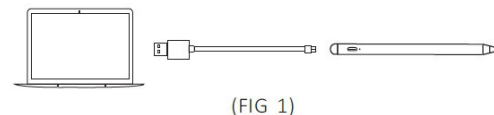


3. Stiloul are un vârf înlocuibil. Pentru a-l înlocui, desurubați vârful vechi și înșurubați-l pe cel nou. Pachetul conține două vârfuri.



ÎNCĂRCARE

1. Utilizați cablul inclus în pachet pentru încărcare.
2. Conectați cablul la portul USB (5V) al computerului, adaptorului sau bateriei externe.
3. Indicatorul LED se aprinde în roșu în timpul încărcării. Se va stinge când stylusul este complet încărcat, de obicei după 120 de minute.



100% - 60% - LED alb aprins
 59% - 20% - LED albastru aprins
 19% - 0% - LED roșu aprins

DETALII PRODUS:

Material: aliaj de aluminiu
 Intrare: 5V 0,2A

CONȚINUTUL PACHETULUI:

1x stylus FIXED Graphite
 2x vârfuri înlocuibile
 1x cablu de încărcare USB-C
 1x manual de utilizare

Produsul este acoperit de o garanție în conformitate cu reglementările legale aplicabile în țările în care este vândut. Dacă aveți probleme legate de service, vă rugăm să contactați distribuitorul de la care ați achiziționat dispozitivul. FIXED nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare a produsului.

ÎNGRIJIREA ȘI ÎNTREȚINEREA PRODUSULUI

Utilizați o cârpă moale pentru a curăța corpul produsului.

PRECAUȚII DE SIGURANȚĂ

Nu expuneți dispozitivul la ploaie sau zăpadă și nu îl scufundați în apă.
 Nu lăsați dispozitivul într-o mașină expusă la lumina directă a soarelui.
 Nu expuneți dispozitivul la lumina directă a soarelui și nu îl lăsați în apropierea surselor de căldură.

Nu așezați obiecte metalice sau conductoare între bobina de încărcare a încărcătorului și telefon.
 Nu utilizați dispozitivul dacă a fost supus unui impact puternic, dacă a căzut sau dacă este deteriorat în vreun fel.
 Nu dezasamblați dispozitivul, deoarece există riscul de electrocutare și/sau arsuri. Nu modificați cablul de alimentare.
 Păstrați dispozitivul la îndemâna copiilor. Deschiderea sau modificarea neautorizată a părților produsului va anula garanția.

- Temperatura de depozitare a produsului: 0 până la 35 °C
- Temperatura de funcționare a produsului: 0 până la 40 °C

DEPANARE:

Dacă aveți probleme cu produsul, puteți contacta echipa noastră de asistență la [www.fixed.zone/podpora](https://fixed.zone/podpora)

DECLARAȚIE SIMPLIFICATĂ DE CONFORMITATE UE

FIXED.zone declară că produsul descris în acest manual este conform cu Regulamentul 2014/53/UE. Textul integral al acestei declarații UE este disponibil la: <https://fixed.zone/pages/compliance>

ELIMINAREA PRODUSULUI



(Se aplică în țările cu sisteme separate de colectare a materialelor reciclabile.
 Produsele vechi nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere! Dacă produsul nu mai funcționează, aruncați-l în conformitate cu reglementările din țara dumneavoastră.



Acest produs respectă toate cerințele esențiale ale directivelor Uniunii Europene aplicabile acestuia. FIXED.zone a.s. declară prin prezenta că acest dispozitiv este conform cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la această adresă de internet: <https://fixed.zone/pages/compliance>

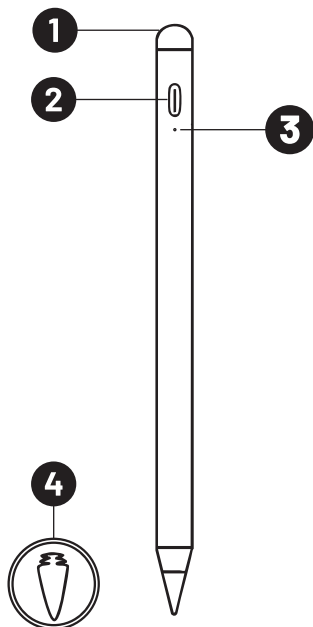
FIXED.zone a.s.
 Budějovická 19
 Homole 37001
 Republica Cehă



Hvala, ker ste kupili aktivni stylus FIXED Graphite. Pred uporabo preberite ta priročnik.

OPIS IZDELKA:

- 1 Dotikna površina za vklop stylusa.
- 2 USB-C priključek za polnjenje.
- 3 LED, ki prikazuje, da je stylus vklopljen.
- 4 Zamenljiva konica.



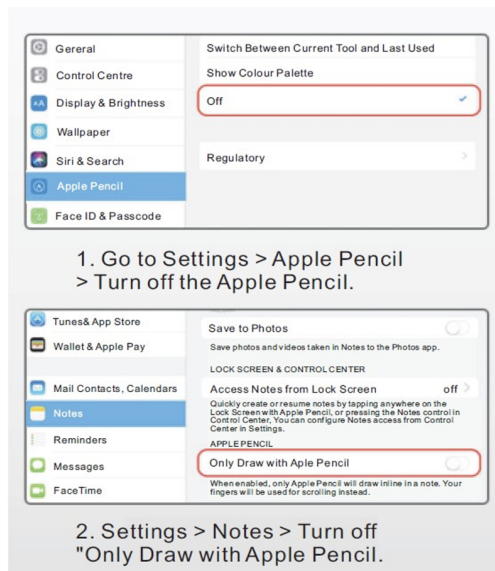
ZDRUŽLJIVOST:

Stylus FIXED Graphite deluje z naslednjimi modeli tabličnih računalnikov Apple iPad.

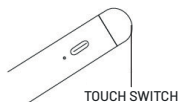
13" iPad Pro (M4)
12,9" iPad Pro (6.–3. generacija)
11" iPad Pro (M4)
11" iPad Pro (1.–4. generacija)
13" iPad Air (M3)
11" iPad Air (M3)
13" iPad Air (M2)
11" iPad Air (M2)
iPad Air (4.–5. generacija)
iPad (A16)
iPad (10. generacija)
iPad mini (A17 Pro)
iPad mini (6. generacija)
Preverite, ali je vaš model Apple iPad naveden zgoraj. Pred uporabo preberite ta priročnik.

UPORABA:

- iPadOS 12.2 ali novejši
- V nastavitvah izklopite Apple Pencil
- V nastavitvah Notes izklopite »Piši samo z Apple Pencil«



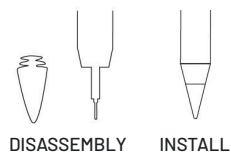
1. Stylus vklopite z nežnim dotikom; modra LED lučka označuje, da je vklopljen. Stylus se samodejno izklopi po 5 minutah nedejavnosti.



2. Zahvaljujoč magnetom lahko stylus pritrdite na ohišje tabličnega računalnika, tako kot originalni stylus Apple Pencil.

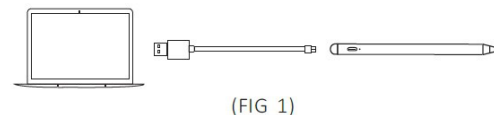


3. Slikalnik ima zamenljivo konico. Za zamenjavo odvijte staro konico in privijte novo. V paketu sta dve konici.

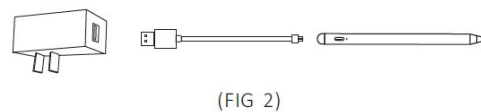


POLNJENJE

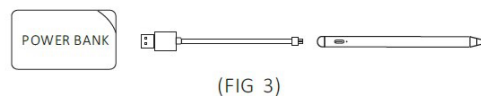
1. Za polnjenje uporabite kabel, ki je priložen v paketu.
2. Kabel priključite na USB-vrata (5 V) računalnika, adapterja ali prenosne baterije.
3. Med polnjenjem LED indikator sveti rdeče. Ko je stylus popolnoma napolnjen, se običajno po 120 minutah, indikator ugasne.



(FIG 1)



(FIG 2)



(FIG 3)

100 % – 60 % – sveti bela LED
59 % – 20 % – sveti modra LED
19 % – 0 % – sveti rdeča LED

PODRBNOСТИ O IZDELKU:

Material: aluminijeva zlitina
Vhod: 5V 0,2A

VSEBINA PAKETA:

1x FIXED grafitni stylus
2x zamenljivi konici
1x USB-C kabel za polnjenje
1x navodila za uporabo

Za izdelek velja garancija v skladu z zakonskimi predpisi, ki veljajo v državah, kjer se prodaja. Če imate kakršne koli težave z delovanjem, se obrnite na prodajalca, pri katerem ste napravo kupili. FIXED ni odgovoren za škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe izdelka.

SKRB IN VZDRŽEVANJE IZDELKA

Za čiščenje ohišja izdelka uporabite mehko krpo.

VARNOSTNI UKREPI

Naprave ne izpostavljajte dežju ali snegu in je ne potaplajte v vodo.
Naprave ne puščajte v avtomobilu na neposredni sončni svetlobi.
Naprave ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi in je ne puščajte v bližini virov toplote.

Med polnilno tuljavo polnilnika in telefonom ne smete postaviti kovinskih ali prevodnih predmetov.
Naprave ne uporabljajte, če je bila izpostavljena močnemu udarcu, če je padla ali če je kako koli poškodovana.
Naprave ne razstavljajte, saj obstaja nevarnost električnega udara in/ali opeklin. Ne spreminjajte napajalnega kabla.
Napravo hranite izven dosega otrok. Neodobreno odpiranje ali spreminjanje delov izdelka bo razveljavilo garancijo.
• Temperatura shranjevanja izdelka: od 0 do 35 °C
• Temperatura delovanja izdelka: od 0 do 40 °C

ODPRAVLJANJE TEŽAV:

Če imate kakršne koli težave z izdelkom, se lahko obrnete na našo podporo uporabnikom na www.fixed.zone/podpora

POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI

FIXED.zone izjavlja, da je izdelek, opisan v tem priročniku, skladen z Uredbo 2014/53/EU. Celotno besedilo te izjave EU je na voljo na: <https://fixed.zone/pages/compliance>

ODSTRANJEVANJE IZDELKOV



(Velja v državah z ločenimi sistemi zbiranja za reciklirane materiale.
Starih izdelkov ne smete odlagati skupaj z gospodinjstvi odpadki! Če izdelek ne deluje več, ga odložite v skladu s predpisi vaše države.



Ta izdelek izpolnjuje vse bistvene zahteve direktiv Evropske unije, ki se nanj nanašajo. FIXED.zone a.s. s tem izjavlja, da je ta naprava v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave o skladnosti EU je na voljo na tej internetni strani: <https://fixed.zone/pages/compliance>

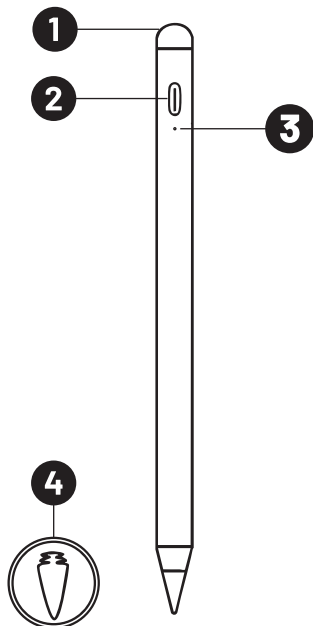
FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Češka



Tack för att du har köpt den aktiva pennen FIXED Graphite. Läs denna bruksanvisning innan användning.

PRODUKTBESKRIVNING:

- 1 Tryckta för att slå på pennen.
- 2 USB-C-laddningskontakt.
- 3 LED-lampa som indikerar att pennen är påslagen.
- 4 Utbytbar spets.



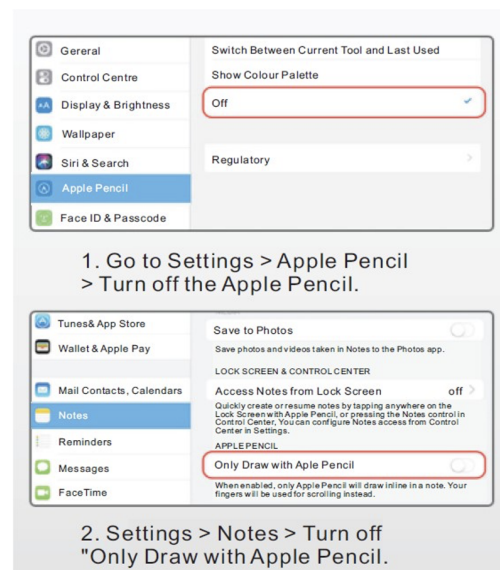
KOMPATIBILITET

FIXED Graphite-stylusen fungerar med följande Apple iPad-modeller.

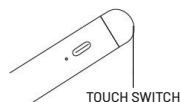
13" iPad Pro (M4)
12,9" iPad Pro (6:e-3:e generationen)
11" iPad Pro (M4)
11" iPad Pro (1:a-4:e generationen)
13" iPad Air (M3)
11" iPad Air (M3)
13" iPad Air (M2)
11" iPad Air (M2)
iPad Air (4:e-5:e generationen)
iPad (A16)
iPad (10:e generationen)
iPad mini (A17 Pro)
iPad mini (6:e generationen)
Kontrollera att din Apple iPad-modell finns med i listan ovan. Läs denna manual innan användning.

ANVÄNDNING:

- iPadOS 12.2 eller senare
- Stäng av Apple Pencil i Inställningar
- Stäng av "Skriv endast med Apple Pencil" i inställningarna för Anteckningar



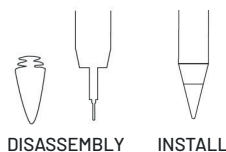
- Slå på pennen med en lätt beröring; en blå LED-lampa indikerar att den är påslagen. Pennan stängs automatiskt av efter 5 minuters inaktivitet.



- Tack vare magneter kan du fästa pennen på surfplattans kropp, precis som den ursprungliga Apple Pencil-pennen.

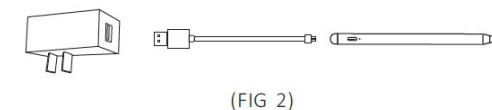
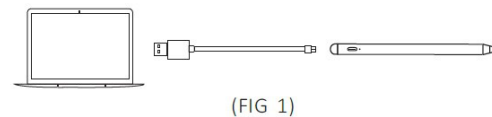


- Pennen har en utbytbar spets. För att byta ut den, skruva loss den gamla spetsen och skruva fast den nya. Det finns två spetsar med i förpackningen.



LADDNING

- Använd den medföljande kabeln för laddning.
- Anslut kabeln till USB-porten (5V) på din dator, adapter eller powerbank.
- LED-indikatorn lyser rött under laddning. Den slocknar när pennen är fulladdad, vanligtvis efter 120 minuter.



100 % - 60 % - vit LED-lampa lyser
59 % - 20 % - blå LED-lampa lyser
19 % - 0 % - röd LED-lampa lyser

PRODUKTINFORMATION:

Material: aluminiumlegering
Ingång: 5V 0,2A

FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL

1x FIXED Graphite-peppenna
2x utbytbara spetsar
1x USB-C-laddningskabel
1x användarhandbok

Produkten omfattas av en garanti i enlighet med de lagar och regler som gäller i de länder där den säljs. Om du har några servicefrågor, vänligen kontakta återförsäljaren där du köpte enheten.

FIXED ansvarar inte för skador som orsakats av felaktig användning av produkten.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

Använd en mjuk trasa för att rengöra produktens yta.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Utsätt inte enheten för regn eller snö och doppa den inte i vatten.

Lämna inte enheten i en bil i direkt solljus.

Utsätt inte enheten för direkt solljus och lämna den inte nära värmekällor.

Inga metallföremål eller ledande föremål får placeras mellan laddarens laddningsspole och telefonen.

Använd inte enheten om den har utsatts för starka stötar, om den har fallit eller om den är skadad på något sätt. Demontera inte enheten, eftersom det finns risk för elstötar och/eller brännskador. Modifiera inte strömladdaren. Förvara enheten utom räckhåll för barn. Obehörig öppning eller modifiering av delar av produkten ogiltigförklarar garantin.

- Produktens förvaringstemperatur: 0 till 35 °C
- Produktens driftstemperatur: 0 till 40 °C

FELSÖKNING:

Om du har några problem med produkten kan du kontakta vårt supportteam på www.fixed.zone/podpora

FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

FIXED.zone försäkrar att den produkt som beskrivs i denna manual överensstämmer med förordning 2014/53/EU. Den fullständiga texten till denna EU-försäkrans finns tillgänglig på: <https://fixed.zone/pages/compliance>

PRODUKTINFORMATION:



(Gäller i länder med separata insamlingsystem för återvinningsbart material. Gamla produkter får inte kastas med hushållsavfallet! Om produkten inte längre fungerar ska den kasseras enligt gällande bestämmelser i ditt land.



Denna produkt uppfyller alla väsentliga krav i de EU-direktiv som är tillämpliga på den. FIXED.zone a.s. intygar härmed att denna enhet uppfyller kraven i direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU:s försäkrans om överensstämmelse finns tillgänglig på följande webbadress: <https://fixed.zone/pages/compliance>

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tjeckien